



Godina XXVII
Utorak, 3. listopada/oktobra 2023. godine

Број/Број
68

Година XXVII
Уторак, 3. октобра 2023. године

ISSN 1512-7494 - hrvatski jezik
ISSN 1512-7508 - srpski jezik
ISSN 1512-7486 - bosanski jezik

VIJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

878

Na temelju članka 26. stavak (1) točka b) alineja 8) i stavak (2) Zakona o plaćama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 i 59/22), članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i članka 6. stavak (1) Odluke o kriterijima za utvrđivanje dodatka na plaću na temelju obavljanja složenih informatičko-aplikacijskih poslova u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 38/09), na prijedlog Zavoda za izvršenje kaznenih sankcija, pritvora i drugih mjera Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 20. sjednici održanoj 23.8.2023. godine, donijelo je

ODLUKU

O DODATKU NA PLAĆU DRŽAVNOM SLUŽBENIKU S VISOKOM ŠKOLSKOM SPREMOM NA TEMELJU OBAVLJANJA SLOŽENIH INFORMATIČKO-APLIKACIJSKIH POSLOVA U ZAVODU ZA IZVRŠENJE KAZNENIH SANKCIJA, PRITVORA I DRUGIH MJERA BOSNE I HERCEGOVINE

Članak 1.

(Predmet Odluke)

Ovom Odlukom utvrđuje se postotak dodatka na plaću državljaninima s visokom školskom spremom na temelju obavljanja složenih informatičko-aplikacijskih poslova u Zavodu za izvršenje kaznenih sankcija, pritvora i drugih mjera Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: Zavod), u skladu sa Zakonom o plaćama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine i Odlukom o kriterijima za utvrđivanje dodatka na plaću na temelju

obavljanja složenih informatičko-aplikacijskih poslova u institucijama Bosne i Hercegovine.

Članak 2.

(Postotak dodatka na plaću)

(1) Postotak dodatka na plaću za obavljanje složenih informatičko-aplikacijskih poslova, u zavisnosti od stupnja njihove složenosti i posebnosti, za državnog službenika u organizacijskoj jedinici Zavoda - Službe za opće, pravne i financijsko-materijalne poslove dan je u sljedećoj tablici:

Ime i prezime državnog službenika/ Radno mjesto	Složeni informatičko-aplikacijski poslovi i posebnosti	Broj osvojenih bodova	Postotak dodatka na plaću	
Marko Grabovac - stručni savjetnik - inženjer elektrotehnike	Upravljanje i projektiranje procesa i upravljačkih aplikacija	3	15	15%
	Projektiranje i razvoj procesa i upravljačkih aplikacija	3		
	Implementacija procesa i upravljačkih aplikacija	3		
	Testiranje procesa i upravljačkih aplikacija	3		
	Održavanje procesa i upravljačkih aplikacija	3		

(2) Postotak dodatka na plaću iz stavka (1) ovog članka obračunava se od iznosa osnovne plaće zaposlenog.

Članak 3.

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 228/23
23. kolovoza 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

Na osnovu člana 26. stav (1) tačka б) alineja 8) и става (2) Закона о платама и накнадама у институцијамa Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 50/08, 35/09,

75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 и 59/22), члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08) и члана 6. став (1) Одлуке о критеријумима за утврђивање додатка на плату на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 38/09), на приједлог Завода за извршење кривичних санкција, притвора и других мјера Босне и Херцеговине, Савјет министара Босне и Херцеговине, на 20. сједници одржаној 23.08.2023. године, донио је

ОДЛУКУ

О ДОДАТКУ НА ПЛАТУ ДРЖАВНОМ СЛУЖБЕНИКУ СА ВИСОКОМ ШКОЛСКОМ СПРЕМОМ НА ОСНОВУ ОБАВЉАЊА СЛОЖЕНИХ ИНФОРМАТИЧКО-АПЛИКАЦИЈСКИХ ПОСЛОВА У ЗАВОДУ ЗА ИЗВРШЕЊЕ КРИВИЧНИХ САНКЦИЈА, ПРИТВОРА И ДРУГИХ МЈЕРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком утврђује се проценат додатка на плату државном службенику са високом школском спремом на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у Заводу за извршење кривичних санкција, притвора и других мјера Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Завод), у складу са Законом о платама и накнадама у институцијама Босне и Херцеговине и Одлуком о критеријумима за утврђивање додатка на плату на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у институцијама Босне и Херцеговине.

Члан 2.

(Проценат додатка на плату)

- (1) Проценат додатка на плату за обављање сложених информатичко-апликацијских послова, у зависности од степена њихове сложености и посебности, за државног службеника у организационој јединици Завода - Службе за опште, правне и финансијско-материјалне послове дат је у следећој табели:

Име и презиме државног службеника / Радно мјесто	Сложени информатичко апликацијски послови и посебности	Број освојених бодова	Проценат додатка на плату
Марко Грабовач - стручни савјетник - инжењер електротехнике	Управљање и пројектовање процеса и управљачких апликација	3	15%
	Пројектовање и развој процеса и управљачких апликација	3	
	Имплементација процеса и управљачких апликација	3	
	Тестирање процеса и управљачких апликација	3	
	Одржавање процеса и управљачких апликација	3	

- (2) Проценат додатка на плату из става (1) овог члана обрачунава се од износа основне плате запосленог.

Члан 3.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 228/23
23. августа 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

На основу члана 26. став (1) тачка б) alineја 8) и става (2) Закона о плаћама и накнадама у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 и 59/22), члана 17. Закона о Вјећу министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08) и члана 6. став (1) Одлуке о критеријумима за утврђивање додатка на плаћу на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 38/09), на приједлог Завода за извршење кривичних санкција, притвора и других мјера Босне и Херцеговине, Вјеће министара Босне и Херцеговине, на 20. сједници одржаној 23.08.2023. године, донјело је

ОДЛУКУ

О ДОДАТКУ НА ПЛАЧУ ДРЖАВНОМ СЛУЖБЕНИКУ СА ВИСОКОМ ШКОЛСКОМ СПРЕМОМ НА ОСНОВУ ОБАВЉАЊА СЛОЖЕНИХ ИНФОРМАТИЧКО-АПЛИКАЦИЈСКИХ ПОСЛОВА У ЗАВОДУ ЗА ИЗВРШЕЊЕ КРИВИЧНИХ САНКЦИЈА, ПРИТВОРА И ДРУГИХ МЈЕРА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

Члан 1.

(Предмет Одлуке)

Овом Одлуком утврђује се проценат додатка на плаћу државном службенику са високом школском спремом на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у Заводу за извршење кривичних санкција, притвора и других мјера Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Завод), у складу са Законом о плаћама и накнадама у институцијама Босне и Херцеговине и Одлуком о критеријумима за утврђивање додатка на плаћу на основу обављања сложених информатичко-апликацијских послова у институцијама Босне и Херцеговине.

Члан 2.

(Проценат додатка на плаћу)

- (1) Проценат додатка на плаћу за обављање сложених информатичко-апликацијских послова, у зависности од степена њихове сложености и посебности, за државног службеника у организационој јединици Завода - Службе за опће, правне и финансијско-материјалне послове дат је у следећој табели:

Име и презиме државног службеника/ Радно мјесто	Сложени информатичко-апликацијски послови и посебности	Број освојених бодова	Проценат додатка на плаћу
Марко Грабовач - стручни савјетник - инжењер електротехнике	Управљање и пројектовање процеса и управљачких апликација	3	15%
	Пројектовање и развој процеса и управљачких апликација	3	
	Имплементација процеса и управљачких апликација	3	
	Тестирање процеса и управљачких апликација	3	
	Одржавање процеса и управљачких апликација	3	

- (2) Проценат додатка на плаћу из става (1) овог члана обрачунава се од износа основне плаће запосленог.

Члан 3.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу наредног дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

VM број 228/23
23. августа 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Вјећа министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

879

Na temelju članka 18. stavak (2) Zakona o Proračunu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2023. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 22/23) i članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 94/07 i 24/08), na prijedlog Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici, održanoj 7.9.2023. godine, donijelo je

ODLUKU**O ODOBRAVANJU NOVOG ZAPOSŁJAVANJA
MINISTARSTVU ZA LJUDSKA PRAVA I IZBJEGLICE
BOSNE I HERCEGOVINE****Članak 1.**

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom odobrava se Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine novo zapošļavanje dva državna službenika - viši stručni suradnik za prijem i obradu predstavi i praćenje njihove realizacije i viši stručni suradnik za obnovu i održivi povratak.

Članak 2.

(Osiguranje sredstava)

- (1) Iznos potrebnih sredstava za novo zapošļavanje iz članka 1. ove odluke na ime bruto plaća i pripadajućih naknada s uključenim porezima i doprinosima za 2023. godinu osigurat će Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine iz sredstava koja su odobrena Proračunom Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine za 2023. godinu.
- (2) Iznos potrebnih sredstava za novo zapošļavanje iz članka 1. ove odluke na ime bruto plaća i pripadajućih naknada s uključenim porezima i doprinosima za 2024. i svaku sljedeću godinu osigurat će se iz proračuna institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine.

Članak 3.

(Realiziranje Odluke)

Za realiziranje ove odluke zadužuju se Ministarstvo financija i trezora Bosne i Hercegovine i Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine.

Članak 4.

(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 231/23
7. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

Na osnovu člana 18. stav (2) Zakona o Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2023. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 22/23) i člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 94/07 i 24/08), na prijedlog Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine, Savjet ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici, održanoj 7.9.2023. godine, donio je

ODLUKU**O ODOBRAVANJU NOVOG ZAPOSŁJAVANJA
MINISTARSTVU ZA LJUDSKA PRAVA I
IZBJEGLICE BOSNE I HERCEGOVINE****Član 1.**

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom odobrava se Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine novo zapošļavanje

dva državna službenika - viši stručni saradnik za prijem i obradu predstavi i praćenje njihove realizacije i viši stručni saradnik za obnovu i održivi povratak.

Члан 2.

(Обезбјеђење средстава)

- (1) Износ потребних средстава за ново запошļаване из члана 1. ове одлуке на име бруто плата и припадајућих накнада с укљученим порезима и доприносима за 2023. годину обезбједиће Министарство за људска права и изbjеглице Босне и Херцеговине из средстава која су одобрена Буџетом Министарства за људска права и изbjеглице Босне и Херцеговине за 2023. годину.
- (2) Износ потребних средстава за ново запошļаване из члана 1. ове одлуке на име бруто плата и припадајућих накнада с укљученим порезима и доприносима за 2024. и сваку слjедећу годину обезбједиће се из буџета институција Босне и Херцеговине и међународних обавеза Босне и Херцеговине.

Члан 3.

(Реализација Одлуке)

За реализацију ове одлуке задужују се Министарство финансија и трезора Босне и Херцеговине и Министарство за људска права и изbjеглице Босне и Херцеговине.

Члан 4.

(Ступање на снагу)

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 231/23
7. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 18. stav (2) Zakona o Budžetu institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine za 2023. godinu ("Službeni glasnik BiH", broj 22/23) i člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 94/07 i 24/08), na prijedlog Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici, održanoj 7.9.2023. godine, donijelo je

ODLUKU**O ODOBRAVANJU NOVOG ZAPOSŁJAVANJA
MINISTARSTVU ZA LJUDSKA PRAVA I IZBJEGLICE
BOSNE I HERCEGOVINE****Član 1.**

(Predmet Odluke)

Ovom odlukom odobrava se Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine novo zapošļavanje dva državna službenika - viši stručni saradnik za prijem i obradu predstavi i praćenje njihove realizacije i viši stručni saradnik za obnovu i održivi povratak.

Члан 2.

(Osiguranje sredstava)

- (1) Износ потребних средстава за ново запошļаване из члана 1. ове одлуке на име бруто плаћа и припадајућих накнада с укљученим порезима и доприносима за 2023. годину осигураће Министарство за људска права и изbjеглице Босне и Херцеговине из средстава која су одобрена Буџетом Министарства за људска права и изbjеглице Босне и Херцеговине за 2023. годину.
- (2) Износ потребних средстава за ново запошļаване из члана 1. ове одлуке на име бруто плаћа и припадајућих накнада с укљученим порезима и доприносима за 2024. и сваку слjедећу

godinu osigurat će se iz budžeta institucija Bosne i Hercegovine i međunarodnih obaveza Bosne i Hercegovine.

Član 3.
(Realizacija Odluke)

Za realizaciju ove odluke zadužuju se Ministarstvo finansija i trezora Bosne i Hercegovine i Ministarstvo za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine.

Član 4.
(Stupanje na snagu)

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 231/23
7. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

880

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i članka 16. stavak (1) Zakona o Agenciji za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 43/09), na prijedlog Vijeća Agencije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici, održanoj 7. rujna 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O IMENOVANJU ZAMJENIKA DIREKTORA -
RUKOVODITELJA SEKTORA ZA POTPORU
AGENCIJE ZA PRUŽANJE USLUGA U ZRAČNOJ
PLOVIDBI BOSNE I HERCEGOVINE**

1. Sanjin Hadžiomerović imenuje se za zamjenika direktora - rukovoditelja sektora za potporu Agencije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine na mandatno razdoblje od 5 (pet) godina.
2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 230/23
7. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

На основу члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08) и члана 16. став (1) Закона о Агенцији за пружање услуга у ваздушној пловидби Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 43/09), на приједлог Савјета Агенције за пружање услуга у ваздушној пловидби Босне и Херцеговине, Савјет министара Босне и Херцеговине, на 22. сједници, одржаној 7. септембра 2023. године, донио је

РЈЕШЕЊЕ

**О ИМЕНОВАЊУ ЗАМЈЕНИКА ДИРЕКТОРА -
РУКОВОДИОЦА СЕКТОРА ЗА ПОДРШКУ
АГЕНЦИЈЕ ЗА ПРУЖАЊЕ УСЛУГА У ВАЗДУШНОЈ
ПЛОВИДБИ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

1. Сањин Хациомеровић именује се за замјеника директора - руководиоца сектора за подршку Агенције за пружање услуга у ваздушној пловидби Босне и Херцеговине на мандатни период од 5 (пет) година.

2. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 230/23
7. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i člana 16. stav (1) Zakona o Agenciji za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 43/09), na prijedlog Vijeća Agencije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici, održanoj 7. septembra 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O IMENOVANJU ZAMJENIKA DIREKTORA -
RUKOVODITELJA SEKTORA ZA PODRŠKU
AGENCIJE ZA PRUŽANJE USLUGA U ZRAČNOJ
PLOVIDBI BOSNE I HERCEGOVINE**

1. Sanjin Hadžimerović imenuje se za zamjenika direktora - rukovoditelja sektora za podršku Agencije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine na mandatni period od 5 (pet) godina.
2. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 230/23
7. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

881

Na temelju članka 17. i članka 23. stavak (5) Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i članka 51. stavak 2. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 12/02, 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14.9.2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

O RAZRJEŠENJU RAVNATELJA DIREKCIJE ZA EUROPSKE INTEGRACIJE VIJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE

1. **Edin Dilberović**, razrješava se dužnosti rukovodećeg državnog službenika - ravnatelja Direkcije za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, zbog isteka mandata.
2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 2.10.2023. godine.

VM broj 232/23
14. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

На основу члана 17. и члана 23. став (5) Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), и члана 51. став 2. Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 8/10, 40/12 и 93/17), Савет министара Босне и Херцеговине, на 23. сједници, одржаној 14.09.2023. године, донио је

Р.ЈЕШЕЊЕ

**О РАЗРЈЕШЕЊУ ДИРЕКТОРА ДИРЕКЦИЈЕ ЗА
ЕВРОПСКЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ САВЈЕТА МИНИСТАРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

1. **Един Дилберовић**, разрјешава се дужности руководиоца државног службеника - директора Дирекције за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине, због истека мандата.
2. Ово Рјешење ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ", а примјењује се од 02.10.2023. године.

СМ број 232/23
14. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. i člana 23. stav (5) Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i člana 51. stav 2. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 12/02, 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/06, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14.09.2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O RAZRJEŠENJU DIREKTORA DIREKCIJE ZA
EVROPSKE INTEGRACIJE VIJEĆA MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

1. **Edin Dilberović**, razrješava se dužnosti rukovodećeg državnog službenika - direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, zbog isteka mandata.
2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 02.10.2023. godine.

VM broj 232/23
14. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

882

Na temelju članka 17. i članka 23. stavak (5) Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), članka 28. stavak (2) i članka 34. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 23. sjednici, održanoj 14.9.2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O IMENOVANJU RAVNATELJICE DIREKCIJE ZA
EUROPSKE INTEGRACIJE VIJEĆA MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

1. **Elvira Habota**, imenuje se za rukovodećeg državnog službenika - ravnateljicu Direkcije za europske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, na mandatno razdoblje od pet godina.
2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 3.10.2023. godine.

VM broj 233/23
14. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

На основу члана 17. и члана 23. став (5) Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/37 и 24/08), члана 28. став 2. и члана 34. Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 8/10, 40/12 и 93/17), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 23. сједници, одржаној 14.09.2023. године, донио је

РЈЕШЕЊЕ

**О ИМЕНОВАЊУ ДИРЕКТОРА ДИРЕКЦИЈЕ ЗА
ЕВРОПСКЕ ИНТЕГРАЦИЈЕ САВЈЕТА МИНИСТРА
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

1. **Елвира Хабота**, именује се за руководиоца државног службеника - директора Дирекције за европске интеграције Савјета министара Босне и Херцеговине, на мандатни период од пет година.
2. Ово Рјешење ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ", а примјењује се од 03.10.2023. године.

СМ број 233/23
14. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. i člana 23. stav (5) Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), člana 28. stav 2. i člana 34. Zakona o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 19/02, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 23. sjednici, održanoj 14.09.2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O IMENOVANJU DIREKTORA DIREKCIJE ZA
EVROPSKE INTEGRACIJE VIJEĆA MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE**

1. **Elvira Habota**, imenuje se za rukovodećeg državnog službenika - direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine, na mandatni period od pet godina.
2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 03.10.2023. godine.

VM broj 233/23
14. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Boriana Krišto, s. r.

883

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14. rujna 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

O RAZRJEŠENJU VRŠITELJA DUŽNOSTI RAVNATELJA AGENCIJE ZA ANTIDOPING KONTROLU BOSNE I HERCEGOVINE

1. Mijo Krešić razrješava se dužnosti vršitelja dužnosti ravnatelja Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine, na osobni zahtjev.

2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 234/23
14. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

На основу члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 23. сједници одржаној 14. септембра 2023. године, донио је

Р.ЈЕШЕЊЕ

О РАЗРЈЕШЕЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ ДИРЕКТОРА АГЕНЦИЈЕ ЗА АНТИДОПИНГ КОНТРОЛУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

1. Мијо Крешћих разрјешава се дужности вршиоца дужности директора Агенције за антидопинг контролу Босне и Херцеговине, на лични захтјев.
2. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења, а примјенује се од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 234/23
14. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14. septembra 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O RAZRJEŠENJU VRŠIOCA DUŽNOSTI DIREKTORA
AGENCIJE ZA ANTIDOPING KONTROLU BOSNE I
HERCEGOVINE**

1. Mijo Krešić razrješava se dužnosti vršioca dužnosti direktora Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine, na lični zahtjev.
2. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 234/23
14. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

884

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14. rujna 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

O IMENOVANJU VRŠITELJA DUŽNOSTI RAVNATELJA AGENCIJE ZA ANTIDOPING KONTROLU BOSNE I HERCEGOVINE

1. Nikola Čiča imenuje se za vršitelja dužnosti ravnatelja Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine, do okončanja natječajne procedure, a najdulje na mandatno razdoblje od tri mjeseca.

2. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od sljedećeg dana od dana objave u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 235/23
14. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

На основу члана 17. Закона о Савјету министара Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 и 24/08), Савјет министара Босне и Херцеговине, на 23. сједници одржаној 14. септембра 2023. године, донио је

РЕШЕНИЕ

О ИМЕНОВАЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ ДИРЕКТОРА АГЕНЦИЈЕ ЗА АНТИДОПИНГ КОНТРОЛУ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

1. Никола Чича именује се за вршиоца дужности директора Агенције за антидопинг контролу Босне и Херцеговине, до окончања конкурсне процедуре, а најдуже на мандатни период од три мјесеца.
2. Ово рјешење ступа на снагу даном доношења, а примјењује се од наредног дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

СМ број 235/23
14. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 23. sjednici održanoj 14. septembra 2023. godine, donijelo je

RJEŠENJE

**O IMENOVANJU VRŠIOCA DUŽNOSTI DIREKTORA
AGENCIJE ZA ANTIDOPING KONTROLU BOSNE I
HERCEGOVINE**

1. Nikola Čiča imenuje se za vršioca dužnosti direktora Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine, do okončanja konkursne procedure, a najduže na mandatni period od tri mjeseca.
2. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja, a primjenjuje se od narednog dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku BiH".

VM broj 235/23
14. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

885

Na temelju članka 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i članka 30. stavak (3) Zakona o plaćama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 i 59/22), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici održanoj 7.9.2023. godine, donijelo je

**PRAVILNIK
O IZMJENI PRAVILNIKA O PLAĆAMA, DODACIMA I
NAKNADAMA OSOBLJA U DIPLOMATSKO-
KONZULARNIM PREDSTAVNIŠTVIMA BOSNE I
HERCEGOVINE**

Članak 1.

U Pravilniku o plaćama, dodacima i naknadama osoblja u diplomatsko-konzularnim predstavništvima Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 98/08 i 84/14), članak 4. mijenja se i glasi:

"Članak 4.

(Platni razredi i koeficijenti za obračun plaće)

(1) Platni razredi i koeficijenti za diplomatsko-konzularno osoblje:

Platni razred	Diplomatsko ili konzularno zvanje	Koeficijenti						
		Nulti	1	2	3	4	5	6
B1	Konzularni radnik II	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
B2	Konzularni radnik I	2,20	2,27	2,30	2,34	2,37	2,42	2,46
B3	Ataše	2,30	2,37	2,40	2,45	2,48	2,53	2,57
B4	III Tajnik	2,51	2,57	2,65	2,74	2,82	2,91	2,98
B5	II Tajnik	2,72	2,78	2,88	2,97	3,06	3,15	3,23
B6	I Tajnik, Vicekonzul	2,93	3,00	3,10	3,20	3,30	3,40	3,48
B7	Savjetnik, Konzul	3,25	3,35	3,5	3,70	3,90	4,10	4,25
B8	Ministar savjetnik - generalni konzul	3,55	3,67	3,79	3,91	4,04	4,18	4,31
B9	Veleposlanik	4,20	4,35	4,50	4,65	4,80	4,95	5,05

(2) Platni razredi i koeficijenti za administrativno-tehničko osoblje:

Platni razred	Administrativno - tehničko zvanje	Koeficijenti						
		Nulti	1	2	3	4	5	6
1	Tehnički sekretar - korespondent	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
2	Domar - vozač	1,90	1,96	1,99	2,03	2,06		

Članak 2.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 1.1.2023. godine.

VM broj 229/23
7. rujna 2023. godine
Sarajevo

Predsjedateljica
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, v. r.

Na osnovu člana 17. Zakona o Savjetu ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i člana 30. stav (3) Zakona o platama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 i 59/22), Savjet ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Ministarstva inostranih poslova Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici održanoj 7.9.2023. godine, donio je

**ПРАВИЛНИК
О ИЗМЈЕНИ ПРАВИЛНИКА О ПЛАТАМА,
ДОДАЦИМА И НАКНАДАМА ОСОБЉА У
ДИПЛОМАТСКО-КОНЗУЛАРНИМ
ПРЕДСТАВНИШТВИМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

Члан 1.

У Правилнику о платама, додацима и накнадама особља у дипломатско-конзуларним представништвима Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 98/08 и 84/14), члан 4. мијења се и гласи:

"Члан 4.

(Платни разреди и коефицијенти за обрачун плате)

(1) Платни разреди и коефицијенти за дипломатско-конзуларно особље:

Платни разред	Дипломатско или конзуларно звање	Коефицијенти						
		Нулти	1	2	3	4	5	6
Б1	Конзуларни радник II	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
Б2	Конзуларни радник I	2,20	2,27	2,30	2,34	2,37	2,42	2,46
Б3	Аташе	2,30	2,37	2,40	2,45	2,48	2,53	2,57
Б4	III Секретар	2,51	2,57	2,65	2,74	2,82	2,91	2,98
Б5	II Секретар	2,72	2,78	2,88	2,97	3,06	3,15	3,23
Б6	I Секретар, Вицеkonzul	2,93	3,00	3,10	3,20	3,30	3,40	3,48
Б7	Савјетник, Конзул	3,25	3,35	3,5	3,70	3,90	4,10	4,25
Б8	Министар савјетник - генерални конзул	3,55	3,67	3,79	3,91	4,04	4,18	4,31
Б9	Амбасадор	4,20	4,35	4,50	4,65	4,80	4,95	5,05

(2) Платни разреди и коефицијенти за административно-техничко особље:

Платни разред	Административно - техничко звање	Коефицијенти						
		Нулти	1	2	3	4	5	6
1	Технички секретар - кorespondent	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
2	Домар - возач	1,90	1,96	1,99	2,03	2,06		

Члан 2.

Овај Правилник ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ", а примјењује се од 1.1.2023. године.

СМ број 229/23
7. септембра 2023. године
Сарајево

Предсједавајућа
Савјета министара БиХ
Борјана Кришто, с. р.

Na osnovu člana 17. Zakona o Vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 30/03, 42/03, 81/06, 76/07, 81/07, 94/07 i 24/08) i člana 30. stav (3) Zakona o platama i naknadama u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 50/08, 35/09, 75/09, 32/12, 42/12, 50/12, 32/13, 87/13, 75/15, 88/15, 16/16, 94/16, 72/17, 25/18, 32/20, 65/20 i 59/22), Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na prijedlog Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine, na 22. sjednici održanoj 7.9.2023. godine, donijelo je

**PRAVILNIK
O IZMJENI PRAVILNIKA O PLAĆAMA, DODACIMA I
NAKNADAMA OSOBLJA U DIPLOMATSKO-
KONZULARNIM PREDSTAVNIŠTVIMA BOSNE I
HERCEGOVINE**

Član 1.

U Pravilniku o plaćama, dodacima i naknadama osoblja u diplomatsko-konzularnim predstavništvima Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 98/08 i 84/14), član 4. mijenja se i glasi:

"Član 4.

(Platni razredi i koeficijenti za obračun plate)

(1) Platni razredi i koeficijenti za diplomatsko-konzularno osoblje:

Platni razred	Diplomatsko ili konzularno zvanje	Koeficijenti						
		Nulti	1	2	3	4	5	6
B1	Konzularni radnik II	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
B2	Konzularni radnik I	2,20	2,27	2,30	2,34	2,37	2,42	2,46
B3	Ataše	2,30	2,37	2,40	2,45	2,48	2,53	2,57
B4	III Sekretar	2,51	2,57	2,65	2,74	2,82	2,91	2,98
B5	II Sekretar	2,72	2,78	2,88	2,97	3,06	3,15	3,23
B6	I Sekretar, Vicekonzul	2,93	3,00	3,10	3,20	3,30	3,40	3,48
B7	Savjetnik, Konzul	3,25	3,35	3,5	3,70	3,90	4,10	4,25
B8	Ministar savjetnik - generalni konzul	3,55	3,67	3,79	3,91	4,04	4,18	4,31
B9	Ambasador	4,20	4,35	4,50	4,65	4,80	4,95	5,05

(2) Platni razredi i koeficijenti za administrativno-tehničko osoblje:

Platni razred	Administrativno-tehničko zvanje	Koeficijenti						
		Nulti	1	2	3	4	5	6
1	Tehnički sekretar - korespondent	2,00	2,06	2,09	2,13	2,16		
2	Domar - vozač	1,90	1,96	1,99	2,03	2,06		

".

Član 2.

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH", a primjenjuje se od 1.1.2023. godine.

VM broj 229/23
7. septembra 2023. godine
Sarajevo

Predsjedavajuća
Vijeća ministara BiH
Borjana Krišto, s. r.

**MINISTARSTVO OBRANE
BOSNE I HERCEGOVINE**

886

Na temelju članka 61. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", broj 32/02, 102/09 i 72/17) i članka 15. točka a) Zakona o obrani Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05), donosim

**PRAVILNIK
O RAVNOPRAVNOSTI SPOLOVA U MINISTARSTVU
OBRANE BOSNE I HERCEGOVINE I ORUŽANIM
SNAGAMA BOSNE I HERCEGOVINE**

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Članak 1.

(Predmet)

Ovim pravilnikom propisuju se opće odredbe, integracija ravnopravnosti spolova, posebne mjere, mehanizmi za ravnopravnost spolova, izvješće i nadležnosti u svrhu integriranja ravnopravnosti spolova i dostizanje stvarne ravnopravnosti spolova u

Ministarstvu obrane Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: MO BiH) i Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: OS BiH).

Članak 2.

(Definicije)

U smislu ovog pravilnika korišteni pojmovi imaju sljedeća značenja:

- Ravnopravnost spolova znači da su osobe muškog i ženskog spola jednako prisutne u svim područjima javnog i privatnog života, da imaju jednak status, jednake mogućnosti za ostvarivanje svih prava, kao i jednaku korist od ostvarenih rezultata.
- Neravnopravnost spolova je suprotna stanju ravnopravnosti, odnosno predstavlja stanje u kojem osobe muškog ili ženskog spola nisu jednako prisutne u svim područjima javnog i privatnog života, nemaju jednak status, nemaju jednake mogućnosti za ostvarivanje svih prava niti imaju jednaku korist od ostvarenih rezultata.
- Spol je skup bioloških i psiholoških karakteristika po kojima se razlikuju osobe ženskog i muškog spola.
- Rod se označava kao sociološki i kulturološki uvjetovana razlika između osoba muškog i ženskog spola i odnosi se na sve uloge i osobine koje nisu uvjetovane ili određene isključivo prirodnim ili biološkim čimbenicima, nego su proizvod normi, prakse i tradicije, i kroz vrijeme su promjenjivi.
- Stvarna ravnopravnost je ravnopravna zastupljenost spolova definirana člankom 20. točka 2. Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH (u daljem tekstu: ZoRS).
- Rodna perspektiva je društveni fenomen, politika i proces koji odražava rodno utemeljene razlike u statusu i moći, te razmatra kako te razlike oblikuju trenutačne potrebe, kao i dugoročne interese žena i muškaraca, to jest uvažavanje rodni razlika u planiranju, izradi i provedbi javnih politika.
- Integriranje rodne perspektive je strategija pomoću koje se pitanja i iskustva žena i muškaraca primjenjuju prilikom izrade, provedbe, praćenja i ocjene politika i programa u svim političkim, gospodarskim i društvenim sferama. Proces procjene utjecaja koji na žene i muškarce imaju sve planirane aktivnosti, uključujući zakonski okvir, politike i programe, u svim oblastima društvenog djelovanja i na svim razinama.
- Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH su tijela i osobe koje uspostavljaju ministar obrane BiH, načelnik Zajedničkog stožera OS BiH (u daljem tekstu: NZŠ OS BiH), zapovjednik Operativnog zapovjedništva OS BiH (u daljem tekstu: OZ OS BiH) i zapovjednik Zapovjedništva za potporu OS BiH (u daljem tekstu: ZP OS BiH) radi provođenja Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH i osiguranja provođenja međunarodnih standarda u oblasti ravnopravnosti spolova u cilju integracije.
- Diskriminacija je svaki postupak razlikovanja i nejednakog tretmana osobe ili skupine osoba zbog osobnih karakteristika koje ih razlikuju od ostalih. Može biti utemeljena na spolu, nacionalnom identitetu, vjerskom identitetu, seksualnoj orijentaciji, invaliditetu, političkom uvjerenju, boji kože, imovinskom stanju, i sl.
- Diskriminacija na temelju spola je svako stavljanje u nepovoljniji položaj bilo koje osobe ili skupine osoba utemeljeno na spolu, zbog kojeg se osobama ili skupini osoba otežava ili negira priznavanje, uživanje ili ostvarivanje ljudskih prava ili sloboda.

- Seksualno uznemiravanje je svaki oblik neželjenog verbalnog, neverbalnog ili fizičkog ponašanja spolne naravi, čija pojava ima za svrhu ili joj je učinak povreda dostojanstva osobe, posebice kada se njime stvara zastrašujuće, neprijateljsko, degradirajuće, ponižavajuće ili uvredljivo ozračje.
- Uznemiravanje na temelju spola je neželjeno ponašanje vezano za spol osobe koje se dešava sa svrhom ili učinkom kršenja dostojanstva te osobe i stvaranja zastrašujućeg, neprijateljskog, ponižavajućeg, degradirajućeg ili uvredljivog ozračja.
- Nulta tolerancija je izraz koji se koristi za označavanje nultog stupnja fleksibilnosti koji se primjenjuje na određena ponašanja ili stavove.
- Rodne predrasude se odnose na stavove i osjećanja, bilo pozitivne ili negativne, bilo svjesne ili nesvjesne, koje ljudi imaju o pripadnicima drugih skupina, a koje se mogu temeljiti na unaprijed koncipiranim idejama i pod utjecajem elemenata kao što su spol, rasa, osobne karakteristike, i drugi čimbenici.
- Rodni stereotipi su široko prihvaćene pojednostavljene ideje kojima se ženama i muškarcima proizvoljno dodjeljuju karakteristike i uloge određene i ograničene njihovim spolom, te pripisuju ista obilježja i negiraju njihove individualne karakteristike.
- Partnerski cilj "Žene, mir i sigurnost" je postavljeni zahtjev u razvoju sopstvenih sposobnosti u okviru učešća u PARP-u kao ključnom mehanizmu programa Partnerstvo za mir (PfP) – NATO. Partnerski cilj uključuje niz mjera koje su potrebite da bi oružane snage PfP zemlje ostvarile viši stupanj sposobnosti zajedničkog djelovanja sa snagama ostalih članica NATO-a.
- Posebne mjere se uvode privremeno radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova i ne smatraju se diskriminacijom, uključujući norme, kriterije ili prakse koje je moguće objektivno opravdati legitimnim ciljem, a moraju biti proporcionalne, primjerene i nužne.
- Rodna raščlamba je kritičko ispitivanje i sustavno prikupljanje i proučavanje informacija o rodnom razlikama i društvenim odnosima u svrhu uočavanja i razumijevanja kako razlike u rodnom ulogama, aktivnostima, potrebama, mogućnostima i pravima/povlasticama utječu na žene i muškarce u datoj oblasti, situaciji ili kontekstu.
- Rodna pitanja se odnose na bilo koje pitanje ili problem koja određuju rodno ili spolno utemeljene razlike između žena i muškaraca. Rodna pitanja uključuju sve aspekte i pitanja glede života žena i muškaraca, te situacijom u društvu, načinom njihovog međusobnog odnosa, razlikama u pristupu i uporabi resursa, njihovim aktivnostima i načinom na koji reagiraju na promjene, intervencije i politike.
- Rodna statistika je oblast koja prožima sva statistička područja i definira se kao statistika koja na adekvatan način odražava razlike i nejednakosti u položaju žena i muškaraca u svim oblastima života. Cilj joj je identifikiranje, prikupljanje, diseminacija i raščlamba statističkih podataka razvrstanih po spolu, kako bi se shvatilo na koji način rodna pitanja utječu na pojedince i društvo uopće.
- Rodno osjetljivi jezik je takva uporaba jezika kojom se ostvaruje rodna ravnopravnost u pisanju i govoru. Ravnopravnost spolova u jeziku postiže se kada se osobe učine socijalno vidljivim i obraća im se kao

osobama jednake vrijednosti, dostojanstva, integriteta i poštovanja.

- Rodni proračun je primjena rodno aspekta u proračunskom procesu. Podrazumijeva rodno utemeljenu procjenu proračuna, uključujući rodnu perspektivu na svim razinama proračunskog procesa i restrukturiranje prihoda i rashoda u cilju promidžbe rodne ravnopravnosti.

Članak 3.

(Uporaba muškog i ženskog roda)

Izrazi koji se koriste u ovom pravilniku u jednom gramatičkom rodu, bez diskriminacije, odnose se i na muškarce i na žene.

Članak 4.

(Reference)

- (1) Zakon o obrani Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05).
- (2) Zakon o službi u Oružanim snagama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05, 53/07, 59/09 i 74/10, 42/12, 41/16 i 38/18).
- (3) Zakon o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 12/02, 19/02, 8/03, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 50/08, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17).
- (4) Zakon o radu u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 26/04; 67/05; 48/05; 60/10; 32/13).
- (5) Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 16/03, 102/09 i 32/10).
- (6) Zakon o zabrani diskriminacije BiH ("Službeni glasnik BiH", broj 59/09 i 66/16).

POGLAVLJE II. INTEGRIRANJE RAVNOPRAVNOSTI SPOLOVA U MO BiH I OS BiH

Članak 5.

(Principi ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH)

Ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH temelji se na sljedećim principima:

- a) Princip integracije podrazumijeva provedbu zaključaka i preporuka rodne raščlambe kako bi se osiguralo da misija, zadaće, obuka, operacije i aktivnosti MO BiH i OS BiH u obzir uzimaju različite perspektive i potrebe žena i muškaraca.
- b) Princip inkluzije podrazumijeva jednake prilike, mogućnosti i pristup resursima kroz dostizanje rodno balansa u zastupljenosti žena i muškaraca na svim razinama rukovođenja i zapovjedanja, u kategorijama, činovima i zadaćama, te obuci, operacijama i drugim aktivnostima MO BiH i OS BiH, uključujući uklanjanje prepreka za ravnopravno učešće žena i muškaraca.
- c) Princip integriteta podrazumijeva pridržavanje najviših standarda ponašanja i uključuje obveze sprječavanja, djelovanja i zaštite kroz razvijanje procedura, provođenje obuke i osiguranje učinkovitih mjera za sprječavanje i odgovor na svaki oblik diskriminacije, posebice kada je riječ o seksualnoj diskriminaciji, zlostavljanju i uznemiravanju na temelju spola.

Članak 6.

(Rodna statistika)

- (1) Svi statistički podaci i informacije koje se prikupljaju, evidentiraju i obrađuju u MO BiH i OS BiH moraju biti prikazani po spolu.
- (2) Raščlambe, izvješća i drugi akti koji u svom sadržaju uključuju podatke o pripadnicima MO BiH i OS BiH moraju biti razvrstani po spolu.

Članak 7.
(Rodna raščlamba)

- (1) Rodna raščlamba OS BiH je aktivnost u OS BiH i MO BiH kojom se sagledava integriranje principa rodne ravnopravnosti u OS BiH i koja se radi svakih 5 godina od izrade prethodne raščlambe, ili ranije po potrebi.
- (2) Rodna raščlamba urađena u lipnju 2020. godine je raščlamba koja se koristi u OS BiH do izrade raščlambe koja je propisana stavkom (1) ovog članka.
- (3) Prijedlog za izradu Rodne raščlambe iz stavka (1) ovog članka, koja uključuje i izradu metodologije, pokreće NZS OS BiH i sadrži prijedlog sastava tima, oblasti koje će raščlamba sadržavati i vremenske rokove.

Članak 8.

(Uporaba rodno osjetljivog jezika)

- (1) Rodno osjetljivi jezik u MO BiH i OS BiH se upotrebljava kako slijedi:
 - a) U dokumentima, odlukama, naredbama i drugim aktima MO BiH i OS BiH, koristi se rodno neutralni oblik "osoba" ili "lice".
 - b) Primjenom odredbi korištenje rodno osjetljivog jezika: "Izrazi, oslovljavanja koji su radi ravnopravnosti i preglednosti dati u jednom gramatičkom rodu bez diskriminacije se odnose i na muškarce i na žene".
 - c) Kada se definiraju, riječi se daju u muškom i ženskom rodu sa kosom crtom, a onda se radi preglednosti i čitljivosti, upotrebljavaju samo u muškom ili ženskom rodu.
- (2) Nazivi funkcija, dužnosti, činova, titula, zvanja, zanimanja i druga oslovljavanja u MO BiH i OS BiH reguliraju se zakonom i relevantnim propisima.

Članak 9.

(Integriranje ravnopravnosti spolova u promidžbu vojnog poziva, novačenje i personalnu popunu u MO BiH i OS BiH)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH, zapovjedništva i postrojbe OS BiH, te povjerenstva za prijam tijekom cjelokupnog procesa promidžbe vojnog poziva, novačenja, te popune personala poduzimaju mjere i aktivnosti u cilju integriranja ravnopravnosti spolova i osiguranja stvarne ravnopravnosti regulirane ZoRS.
- (2) Prilikom planiranja personalne popune, a na temelju raščlambe i procjene utjecaja kojom bi bila utvrđena stvarna neravnopravnost spolova, NZS OS BiH i Sektor za upravljanje personalom predlažu posebne mjere opisane Poglavljem III ovog pravilnika.

Članak 10.

(Obuka o rodnoj perspektivi u MO BiH i OS BiH)

- (1) MO BiH i OS BiH integriraju rodne perspektive na svim razinama institucionalne, individualne i kolektivne obuke.
- (2) MO BiH i OS BiH, u okviru institucionalne i individualne obuke, planiraju, organiziraju i provode i obuku sa mehanizmima za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH, i trenerima/instruktorima iz oblasti ravnopravnosti spolova.
- (3) Obuka iz stavka (1) i (2) može se provoditi i u suradnji sa partnerima.
- (4) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u suradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše raščlambu programa i planova obuke, kao i provođenja iste, a u svezi ispunjenja cilja iz stavka (1) ovog članka, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuna integracija sukladno principima iz članka 5. ovog pravilnika.

Članak 11.

(Profesionalni razvoj i upravljanje karijerom)

- (1) MO BiH i OS BiH integriraju rodne perspektive na svim razinama procesa profesionalnog razvoja i upravljanja karijerom.
- (2) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u suradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše raščlambu procesa profesionalnog razvoja i upravljanja karijerom, a u svezi ispunjenja cilja iz stavka (1) ovog članka, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuno integriranje sukladno principima iz članka 5. ovog pravilnika.

Članak 12.

(Rodno utemeljeni proračun)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH i zapovjedništva i postrojbe OS BiH prilikom planiranja programskih aktivnosti i proračuna integriraju rodne perspektive u iste, a u cilju postizanja učinkovitije raspodjele proračunskih rashoda.
- (2) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u suradnji sa nadležnim institucijama u BiH, međunarodnim organizacijama, te organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH provode obuke iz rodno utemeljenog proračuna u cilju osiguranja ispunjenja obveza iz stavka (1) ovog članka.
- (3) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u suradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše raščlambu procesa rodno utemeljenog proračuna, a u svezi ispunjenja cilja iz stavka (1) ovog članka, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuno integriranje sukladno principima iz članka 5. ovog pravilnika.

Članak 13.

(Infrastruktura)

- (1) MO BiH i OS BiH kontinuirano osiguravaju da za lokaciju MO BiH i sve lokacije OS BiH postoje odgovarajući planovi za infrastrukturu koji uključuju integriranje rodne perspektive, gdje je to moguće.
- (2) Integriranje rodne perspektive iz stavka (1) ovog članka uključuje, ali se ne ograničava na, prostorije za spavanje i odmor, kupaonice i toalete, te druge prostorije gdje je neophodno osigurati adekvatne uvjete boravka i rada djelatnih osoba u MO BiH i OS BiH.
- (3) Zapovjedništva i postrojbe OS BiH prave planove održavanja za lokacije OS BiH, kako bi osigurali optimalne uvjete na istim.

Članak 14.

(Nulta tolerancija)

Nulta tolerancija prema svim oblicima diskriminacije, seksualnog uznemiravanja, uznemiravanja na temelju spola, rodnim predrasudama i stereotipima, te poticanju na diskriminaciju provodi se sukladno Pravilniku o vojnoj stezi i stegovnom postupku u MO BiH i OS BiH, Pravilnikom o stegovnoj odgovornosti državnih službenika, Pravilnikom o stegovnoj i materijalnoj odgovornosti zaposlenika, Etičkim kodeksom ponašanja djelatnih vojnih osoba, kadeta i kandidata na obuci u MO BiH i OS BiH, Kodeksom državnih službenika u institucijama BiH, Kodeksom ponašanja pripadnika OS BiH, Odlukom o politici nulte tolerancije prema djelima seksualnog uznemiravanja i uznemiravanja na temelju spola, te drugim relevantnim propisima.

Članak 15.

(Usklađivanje propisa)

- (1) Organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH obvezne su također osigurati usklađenost propisa iz njihove nadležnosti sa ZoRS u BiH i Zakonom o zabrani diskriminacije BiH.
- (2) Prilikom izrade novih i ažuriranja postojećih propisa iz svoje nadležnosti, koji sadrže odredbe iz oblasti ravnopravnosti spolova, organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH surađuju sa mehanizmima iz članka 19. stavak (1) ovog pravilnika radi

usklađivanja istih sa ZoRS u BiH i Zakonom o zabrani diskriminacije BiH.

POGLAVLJE III. POSEBNE MJERE

Članak 16.

(Uvjeti posebnih mjera)

Sukladno ZoRS u BiH, radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova koriste se posebne mjere uz prethodno ispunjavanje sljedećih uvjeta:

- da su privremene,
- da se donose radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova,
- da ih je moguće objektivno opravdati legitimnim ciljem, i
- da su jasno definirane, proporcionalne, primjerene i nužne.

Članak 17.

(Područja donošenja posebnih mjera)

Posebne mjere se provode radi osiguranja integriranja principa ravnopravnosti spolova u sljedećim slučajevima:

- prijam u vojnu službu,
- profesionalni razvoj i upravljanje karijerom,
- upućivanje pripadnika/ca OS BiH u mirovne misije i druge aktivnosti u inozemstvu,
- učesće u povjerenstvima i radnim skupinama,
- prilikom dodjela stimulativnih mjera i nagrada,
- planiranja i izvršenja misija, zadaća, operacija, i
- u svim drugim slučajevima gdje se utvrdi neravnopravnost spolova sukladno ZoRS u BiH.

Članak 18.

(Prijedlog za uvođenje posebne mjere)

- Uvođenje posebne mjere, odnosno izrada prijedloga za neophodnost posebne mjere utvrđuje se na temelju raščlambe i procjene utjecaja kojom bi bila utvrđena stvarna neravnopravnost spolova.
- Prijedlog za donošenje Odluke o uvođenju posebne mjere mogu pokrenuti organizacijske jedinice MO BiH i Zajednički sstožer OS BiH (u daljem tekstu: ZS OS BiH).
- Prijedlog iz stavka (2) ovog članka rukovoditelj organizacijske jedinice MO BiH ili NZS OS BiH dostavlja ministru obrane BiH na odlučivanje. Prilikom pripreme prijedloga, predlagatelj može koordinirati sa drugim organizacijskim jedinicama MO BiH i Zs OS BiH.
- Prijedlog iz stavka (2) ovog članka sadrži cilj, obrazloženje, vremenski period i sve druge elemente potrebite za donošenje Odluke, a sukladno uvjetima iz ovog pravilnika.
- Odluka o posebnoj mjeri definiira nositelje, rokove, mjere, aktivnosti i izvješća.

POGLAVLJE IV. MEHANIZMI ZA RAVNOPRAVNOST SPOLOVA U MO BiH I OS BiH

Članak 19.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH)

- Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH su:
 - Savjetnica/k za ravnopravnost spolova na razini MO BiH,
 - Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama MO BiH,
 - Savjetnica/k NZS OS BiH za ravnopravnost spolova,
 - Savjetnica/k zapovjednika OZ OS BiH i ZP OS BiH za ravnopravnost spolova,
 - Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH i njihovi zamjenici.

- Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH se utvrđuju odlukom ili naredbom ovisno od razine nadležnosti.

Članak 20.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH)

- Sektor za upravljanje personalom, predlaže ministru obrane BiH osobu za obnašanje poslova savjetnice/ka za ravnopravnost spolova u MO BiH.
- Organizacijske jedinice MO BiH, putem Sektora za upravljanje personalom, predlažu ministru obrane BiH osobu iz svog sastava za obnašanje poslova kontakt osobe za rodna pitanja u svojoj organizacijskoj jedinici.

Članak 21.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u OS BiH)

- Ministar obrane BiH, na prijedlog NZS OS BiH, uspostavlja ustrojbeno mjesto savjetnice/ka NZS OS BiH za ravnopravnost spolova, u sustavu Odjela za potporu ZS OS BiH.
- NZS OS BiH u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog Pravilnika upućuje prijedlog za uspostavu ustrojenog mjesta iz stavka (1) ovog članka.
- Zapovjednik OZ OS BiH i zapovjednik ZP OS BiH imenuju osobe, koja će pored svojih zadaća, obnašati i poslove savjetnika/ce i kontakt osoba i zamjenika za rodna pitanja u zapovjedništvima i postrojbama do razine brigade.
- Izuzetno od stavka (3) ovog članka, u slučaju potrebe službe, a na prijedlog zapovjednika zapovjedništava i postrojbi razine brigade, zapovjednik OZ OS BiH i zapovjednik ZP OS BiH može imenovati i kontakt osobu za rodna pitanja u postrojbama razine bojne.
- NZS OS BiH propisuje poslove i zadaće savjetnice/ka za ravnopravnost spolova i kontakt osoba za rodna pitanja OS BiH.

POGLAVLJE V. IZVJEŠĆA

Članak 22.

(Prikupljanje informacija)

Organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH prikupljaju informacije o aktivnostima ravnopravnosti spolova MO BiH i OS BiH u cilju praćenja, raščlambe i izvješća o provedbi programske aktivnosti MO BiH "Praćenje, raščlamba stanja i provođenje aktivnosti iz oblasti rodne ravnopravnosti", ispunjavanja međunarodnih obveza i obveza predviđenih Partnerskim ciljem "Žene, mir i sigurnost".

Članak 23.

(Izvješća)

- U cilju provedbe članka 22. ovog pravilnika, izvješće se vrši na sljedeći način:
 - Redovita izvješća svakih šest mjeseci.
 - Izvanredna izvješća ako je bilo aktivnosti iz domena rodne ravnopravnosti po provedbi aktivnosti, a koje zahtijevaju izvanredno dostavljanje informacije o provedbi istih.
 - Izvješća prema institucijama u BiH i međunarodnim organizacijama,
- Izvješća iz stavka (1) ovog članka vrši se kako slijedi:
 - Izvješća iz stavka (1) ovog članka ZS OS BiH dostavlja MO BiH, a organizacijske jedinice MO BiH dostavljaju Sektoru za upravljanje personalom.
 - Sektor za upravljanje personalom objedinjava sva izvješća iz stavka a) ovog članka te iste dostavlja ministru obrane BiH, odnosno institucijama u BiH i međunarodnim organizacijama nakon odobrenja ministra obrane BiH.
- Sadržaj izvješća iz stavka (1) točka a) i b) ovog članka je sljedeći:

- a) Kvalitativni i kvantitativni stupanj usklađenosti propisa sa ZoRS i Zakonom o zabrani diskriminacije,
 - b) Suradnja sa međunarodnim i bilateralnim partnerima u oblasti rodne ravnopravnosti,
 - c) Sudjelovanje u aktivnostima iz oblasti rodne ravnopravnosti (konferencije, seminari, radionice, i slično)
 - d) Upućivanja na školovanja i druge vidove individualne i kolektivne obuke i edukacije iz oblasti rodne ravnopravnosti;
 - e) Angažiranje trenera u provedbi obuke iz oblasti rodne ravnopravnosti,
 - f) Povredu prava iz domena rodne ravnopravnosti i poduzetim mjerama.
- (4) Sadržaj izvješća iz stavka (1) točka c) ovog članka sukladno je obrascima koji su definirani obrascima institucija u BiH i međunarodnih organizacija.

POGLAVLJE VI. NADLEŽNOSTI

Članak 24.

(Nadležnosti MO BiH)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH postupaju po odredbama ovog pravilnika i poduzimaju aktivnosti iz svoje nadležnosti kako bi se rodna perspektiva uspješno integrirala u MO BiH i OS BiH.
- (2) Sektor za upravljanje personalom:
 - a) je stručni savjetodavni organ ministru obrane BiH po pitanju integracije principa ravnopravnosti spolova,
 - b) prati stanje integriranja principa ravnopravnosti spolova i na temelju raščlambe predlaže mjere i aktivnosti u cilju osiguranja integriranja predmetnih principa,
 - c) priprema izvješća iz članka 23. i dostavlja ministru na odobrenje,
 - d) u suradnji sa organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH i mehanizmima iz članka 19. prati provedbu ovog pravilnika i predlaže ministru obrane BiH ažuriranje i izmjene ovog pravilnika.
- (3) Generalni inspektorat MO BiH, sukladno nadležnostima Generalnog inspektorata i sustava inspektora, provodi funkcije inspektora u cilju osiguranja integriranja principa ravnopravnosti spolova sa posebnim naglaskom na provođenje principa integriteta.
- (4) Sektor za politiku i planove, sukladno nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere u cilju osiguranja integriranja principa ravnopravnosti spolova u politike, planove, obuke i operacije u MO BiH i OS BiH.
- (5) Sektor za nabavu i logistiku, sukladno nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere na stvaranju materijalnih, tehničkih i normativnih pretpostavki za logističko osiguranje procesa integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.
- (6) Sektor za međunarodnu suradnju, sukladno nadležnostima, koordinira suradnju sa NATO Stožerom Sarajevo, zemljama članicama NATO-a, EU, UN i drugim partnerskim zemljama koje pružaju potporu procesu integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.
- (7) Sektor za financije i proračun, sukladno nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere na stvaranju finansijskih pretpostavki za osiguranje procesa integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH sa težištem na rodno utemeljenom proračunu kako je opisano u članku 12. ovog pravilnika.
- (8) Sektor za obavještajno-sigurnosne poslove, sukladno nadležnostima, uključuje rodnu perspektivu i rodno razdvojene podatke u obavještajne raščlambe, produkte i procjene.

- (9) Odjeljenje za opće i zajedničke poslove pruža pravnu potporu procesu integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.

- (10) Ured za odnose s javnošću vrši medijsku potporu u procesu integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH.

Članak 25.

(Nadležnosti ZS OS BiH)

- (1) ZS OS BiH u okviru svojih nadležnosti poduzima sve potrebite mjere i aktivnosti u cilju integriranja principa ravnopravnosti spolova na strateškoj, operativnoj i taktičkoj razini.
- (2) Potrebite mjere i aktivnosti iz stavka (1) reguliraju se Standardnim operativnim procedurama.

Članak 26.

(Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u MO BiH)

Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u MO BiH koordinira, prati i analizira mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u MO BiH.

Članak 27.

(Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u OS BiH)

Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u ZS OS BiH, OZ OS BiH i ZP OS BiH koordinira, prati i analizira mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u ZS OS BiH, OZ OS BiH i ZP OS BiH.

Članak 28.

(Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama)

Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama MO BiH koordiniraju, prate i analiziraju mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u svojoj organizacijskoj jedinici.

Članak 29.

(Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH)

Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH koordiniraju, prate i analiziraju mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u okviru svog zapovjedništva ili postrojbe.

Članak 30.

(Međunarodna suradnja)

- (1) Potporu u procesu integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH koju zemlje članice NATO saveza, NATO Stožer Sarajevo, EU, UN, međunarodne organizacije, druge partnerske zemlje i nevladine organizacije odluče pružiti, prihvataju se i koordiniraju preko savjetnice/ka za ravnopravnost spolova na razini MO BiH u suradnji sa Sektorom za međunarodnu suradnju.
- (2) Predstavnici organizacija iz stavka (1) ovog članka mogu, po pozivu MO BiH, nazočiti svim aktivnostima, sastancima, radionicama i drugim dešavanjima glede potpore integriranja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.

POGLAVLJE VII. PRIJELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 31.

(Provedbeni propisi)

NZS OS BiH donosi Standardne operativne procedure za provedbu ovog pravilnika u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog pravilnika.

Članak 32.

(Stavljanje van snage)

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika stavlja se van snage "Odluka o dostavljanju informacija o aktivnostima rodne ravnopravnosti MO i OS BiH", broj: 10-37-659-1/22 od 17.02.2022. godine.

Članak 33.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 10-02-3-173-48/22
28. kolovoza 2023. godine
Sarajevo

Ministar
Zukan Helez, v. r.

На основу члана 61. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", број 32/02, 102/09 и 72/17) и члана 15. тачка а) Закона о одбрани Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05), доносим

ПРАВИЛНИК**О РАВНОПРАВНОСТИ ПОЛОВА У МИНИСТАРСТВУ
ОДБРАНЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ И ОРУЖАНИМ
СНАГАМА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ****ПОГЛАВЉЕ I. ОПШТЕ ОДРЕДБЕ**

Члан 1.

(Предмет)

Овим правилником прописују се опште одредбе, интеграција равноправности полова, посебне мјере, механизми за равноправност полова, извјештавање и надлежности у сврху интеграције равноправности полова и достизање стварне равноправности полова у Министарству одбране Босне и Херцеговине (у даљем тексту: МО БиХ) и Оружаним снагама Босне и Херцеговине (у даљем тексту: ОС БиХ).

Члан 2.

(Дефиниције)

У смислу овог правилника кориштени појмови имају следећа значења:

- Равноправност полова значи да су лица мушког и женског пола једнако присутна у свим подручјима јавног и приватног живота, да имају једнак статус, једнаке могућности за остваривање свих права, као и једнаку корист од остварених резултата.
- Неравноправност полова је супротна стању равноправности, односно представља стање у којем лица мушког или женског пола нису једнако присутна у свим подручјима јавног и приватног живота, немају једнак статус, немају једнаке могућности за остваривање свих права нити имају једнаку корист од остварених резултата.
- Пол је скуп биолошких и психолошких карактеристика по којима се разликују лица женског и мушког пола.
- Род се означава као социолошки и културолошки условљена разлика између лица мушког и женског пола и односи се на све улоге и особине које нису условљене или одређене искључиво природним или биолошким факторима, него су производ норми, праксе и традиције, и кроз вријеме су промјењиви.
- Стварна равноправност је равноправна заступљеност полова дефинисана чланом 20. тачка 2. Закона о равноправности полова у БиХ (у даљем тексту: ЗоРП).
- Родна перспектива је друштвени феномен, политика и процес који одражава родно засноване разлике у статусу и моћи, те разматра како те разлике обликују тренутне потребе, као и дугорочне интересе жена и мушкараца, то јест уважавање родних разлика у планирању, изради и провођењу јавних политика.

- Интеграција родне перспективе је стратегија помоћу које се питања и искуства жена и мушкараца примјењују приликом израде, провођења, праћења и оцјене политика и програма у свим политичким, економским и друштвеним сферама. Процес праћења утицаја који на жене и мушкарце имају све планиране активности, укључујући законски оквир, политике и програме, у свим областима друштвеног дјеловања и на свим нивоима.
- Механизми за равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ су тијела и лица која успостављају министар одбране БиХ, начелник Заједничког штаба ОС БиХ (у даљем тексту: НЗШ ОС БиХ), командант Оперативне команде ОС БиХ (у даљем тексту: ОК ОС БиХ) и командант Команде за подршку ОС БиХ (у даљем тексту: КП ОС БиХ) ради провођења Закона о равноправности полова у БиХ и осигурања провођења међународних стандарда у области равноправности полова у циљу интеграције.
- Дискриминација је сваки поступак разликовања и неједнаког третмана лица или групе лица због личних особина које их чине различитим од осталих. Може бити заснована на полу, националном идентитету, вјерском идентитету, сексуалној оријентацији, инвалидитету, политичком увјерењу, боји коже, имовинском стању, и сл.
- Дискриминација на основу пола је свако стављање у неповољнији положај било којег лица или групе лица засновано на полу, због којег се лицима или групи лица отежава или негира признавање, уживање или остваривање људских права или слобода.
- Сексуално узнемиравање је сваки облик нежељеног вербалног, невербалног или физичког понашања полне нарави, чија појава има за сврху или јој је ефекат повреда достојанства лица, посебно када се њиме ствара застрашујуће, непријатељско, деградирајуће, понижавајуће или увредљиво окружење.
- Узнемиравање на основу пола је нежељено понашање везано за пол лица које се дешава са сврхом или ефектом кршења достојанства тог лица и стварања застрашујућег, непријатељског, понижавајућег, деградирајућег или увредљивог окружења.
- Нулта толеранција је израз који се користи за означавање нултог степена флексибилности који се примјењује на одређена понашања или ставове.
- Родне предрасуде се односе на ставове и осјећања, било позитивне или негативне, било свјесне или несвјесне, које људи имају о припадницима других група, а које се могу заснивати на унапријед конципираним идејама и под утицајем елемената као што су пол, раса, личне карактеристике, и други фактори.
- Родни стереотипи су широко прихваћене појединостављене идеје којима се женама и мушкарцима произвољно додјељују карактеристике и улоге одређене и ограничене њиховим полом, те приписују иста обиљежја и негирају њихове индивидуалне карактеристике.
- Партнерски циљ "Жене, мир и безбједност" је постављени захтјев у развоју сопствених способности у оквиру учешћа у *PARP*-у као кључном механизму програма Партнерство за мир (*PfP*) – НАТО. Партнерски циљ укључује низ мјера које су потребне да би оружане снаге *PfP* земље оствариле

- виши степен способности заједничког дјеловања са снагама осталих чланица НАТО-а.
- Посебне мјере се уводе привремено ради остваривања стварне равноправности полова и не сматрају се дискриминацијом, укључујући норме, критерије или праксе које је могуће објективно оправдати легитимним циљем, а морају бити пропорционалне, примјерене и нужне.
- Родна анализа је критичко испитивање и систематично прикупљање и проучавање информација о родним разликама и друштвеним односима у сврху уочавања и разумијевања како разлике у родним улогама, активностима, потребама, могућностима и правима/повлашћима утичу на жене и мушкарце у датој области, ситуацији или контексту.
- Родна питања се односе на било које питање или проблем које одређују родно или полно засноване разлике између жена и мушкараца. Родна питања укључују све аспекте и питања у вези са животом жена и мушкараца, те ситуацијом у друштву, начином њиховог међусобног односа, разликама у приступу и употреби ресурса, њиховим активностима и начином на који реагују на промјене, интервенције и политике.
- Родна статистика је област која прожима сва статистичка подручја и дефинише се као статистика која на адекватан начин одражава разлике и неједнакости у положају жена и мушкараца у свим областима живота. Циљ јој је идентификовање, прикупљање, дисеминација и анализа статистичких података разврстаних по полу, како би се схватило на који начин родна питања утичу на појединце и друштво уопште.
- Родно осјетљиви језик је таква употреба језика којом се остварује родна равноправност у писању и говору. Равноправност полова у језику постиже се када се лица учине социјално видљивим и обраћа им се као лицима једнаке вриједности, достојанства, интегритета и поштовања.
- Родно буџетирање је примјена родног аспекта у буџетском процесу. Подразумијева родно засновану процјену буџета, укључујући родну перспективу на свим нивоима буџетског процеса и реструктурисање прихода и расхода у циљу промоције родне равноправности.

Члан 3.

(Употреба мушког и женског рода)

Изрази који се користе у овом правилнику у једном граматичком роду, без дискриминације, односе се и на мушкарце и на жене.

Члан 4.

(Референце)

- (1) Закон о одбрани Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05).
- (2) Закон о служби у Оружаним снагама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 88/05, 53/07, 59/09 и 74/10, 42/12, 41/16 и 38/18).
- (3) Закон о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 12/02, 19/02, 8/03, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 50/08, 43/09, 8/10, 40/12 и 93/17).
- (4) Закон о раду у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 26/04; 67/05; 48/05; 60/10; 32/13).

- (5) Закон о равноправности полова у Босни и Херцеговини ("Службени гласник БиХ", број 16/03, 102/09 и 32/10).
- (6) Закон о забрани дискриминације БиХ ("Службени гласник БиХ", број 59/09 и 66/16).

ПОГЛАВЉЕ II. ИНТЕГРАЦИЈА РАВНОПРАВНОСТИ ПОЛОВА У МО БиХ И ОС БиХ

Члан 5.

(Принципи равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ)

Равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ заснива се на следећим принципима:

- а) Принцип интеграције подразумијева провођење закључака и препорука родне анализе како би се осигурало да мисија, задаци, обука, операције и активности МО БиХ и ОС БиХ у обзир узимају различите перспективе и потребе жена и мушкараца.
- б) Принцип инклузије подразумијева једнаке прилике, могућности и приступ ресурсима кроз достизање родног баланса у заступљености жена и мушкараца на свим нивоима руковођења и командовања, у категоријама, чиновима и дужностима, те обуци, операцијама и другим активностима МО БиХ и ОС БиХ, укључујући уклањање препрека за равноправно учешће жена и мушкараца.
- ц) Принцип интегритета подразумијева придржавање највиших стандарда понашања и укључује обавезе превенције, дјеловања и заштите кроз развијање процедура, провођење обуке и обезбјеђење ефикасних мјера за спречавање и одговор на сваки облик дискриминације, посебно када је ријеч о сексуалној дискриминацији, злостављању и узнемиравању на основу пола.

Члан 6.

(Родна статистика)

- (1) Сви статистички подаци и информације које се прикупљају, евидентирају и обрађују у МО БиХ и ОС БиХ морају бити приказани по полу.
- (2) Анализе, извјештаји и други акти који у свом садржају укључују податке о припадницима МО БиХ и ОС БиХ морају бити разврстани по полу.

Члан 7.

(Родна анализа)

- (1) Родна анализа ОС БиХ је активност у ОС БиХ и МО БиХ којом се сагледава интеграција принципа родне равноправности у ОС БиХ и која се ради сваких 5 година од израде претходне анализе, или раније по потреби.
- (2) Родна анализа урађена у јуну 2020. године је анализа која се користи у ОС БиХ до израде анализе која је прописана ставом (1) овог члана.
- (3) Приједлог за израду Родне анализе из става (1) овог члана, која укључује и израду методологије, покреће НЗШ ОС БиХ и садржи приједлог састава тима, области које ће анализа садржавати и временске рокове.

Члан 8.

(Употреба родно осјетљивог језика)

- (1) Родно осјетљиви језик у МО БиХ и ОС БиХ се употребљава како слиједи:
 - а) У документима, одлукама, наређењима и другим актима МО БиХ и ОС БиХ, користи се родно неутрални облик "особа" или "лице".
 - б) Примјеном одредби кориштење родно осјетљивог језика: "Изрази, остваривања који су ради равноправности и прегледности дати у једном граматичком роду без дискриминације се односе и на мушкарце и на жене".

- ц) Када се дефинишу, ријечи се дају у мушком и женском роду са косом линијом, а онда се ради прегледности и читљивости, употребљавају само у мушком или женском роду.
- (2) Називи функција, дужности, чинова, титула, звања, занимања и друга ословљавања у МО БиХ и ОС БиХ се регулишу законом и релевантним прописима.

Члан 9.

(Интегрисање равноправности полова у промоцију војног позива, регрутовање и персоналну попуњу у МО БиХ и ОС БиХ)

- (1) Све организационе јединице МО БиХ, команде и јединице ОС БиХ, те комисије за пријем током cjелокупног процеса промоције војног позива, регрутовања, те попуње персонала подузимају мјере и активности у циљу интеграције равноправности полова и обезбјеђивања стварне равноправности регулисане ЗоРП.
- (2) Приликом планирања персоналне попуње, а на основу анализа и процјене утицаја којом би била утврђена стварна неравноправност полова, НЗШ ОС БиХ и Сектор за управљање персоналом предлажу посебне мјере описане Поглављем III овог правилника.

Члан 10.

(Обука о родној перспективи у МО БиХ и ОС БиХ)

- (1) МО БиХ и ОС БиХ интегришу родне перспективе на свим нивоима институционалне, индивидуалне и колективне обуке.
- (2) МО БиХ и ОС БиХ, у оквиру институционалне и индивидуалне обуке, планирају, организују и проводе и обуку са механизмима за равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ, и тренерима/инструкторима из области равноправности полова.
- (3) Обука из става (1) и (2) може се проводити и у сарадњи са партнерима.
- (4) Механизми равноправности полова у сарадњи са надлежним организационим јединицама МО БиХ и ОС БиХ врше анализу програма и планова обуке, као и реализацију исте, а у вези са испуњењем циља из става (1) овог члана, те предлажу мјере како би се обезбиједила потпуна интеграција у складу са принципима из члана 5. овог правилника.

Члан 11.

(Професионални развој и управљање каријером)

- (1) МО БиХ и ОС БиХ интегришу родне перспективе на свим нивоима процеса професионалног развоја и управљања каријером.
- (2) Механизми равноправности полова у сарадњи са надлежним организационим јединицама МО БиХ и ОС БиХ врше анализу процеса професионалног развоја и управљања каријером, а у вези са испуњењем циља из става (1) овог члана, те предлажу мјере како би се обезбиједила потпуна интеграција у складу са принципима из члана 5. овог правилника.

Члан 12.

(Родно засновано буџетирање)

- (1) Све организационе јединице МО БиХ и команде и јединице ОС БиХ приликом планирања програмских активности и буџета интегришу родне перспективе у исте, а у циљу постизања ефикасније расподеле буџетских расхода.
- (2) Механизми равноправности полова у сарадњи са надлежним институцијама у БиХ, међународним организацијама, те организационим јединицама МО БиХ и ОС БиХ проводе обуке из родно заснованог буџетирања у

циљу обезбјеђивања испуњења обавеза из става (1) овог члана.

- (3) Механизми равноправности полова у сарадњи са надлежним организационим јединицама МО БиХ и ОС БиХ врше анализу процеса родно заснованог буџетирања, а у вези са испуњењем циља из става (1) овог члана, те предлажу мјере како би се обезбиједила потпуна интеграција у складу са принципима из члана 5. овог правилника.

Члан 13.

(Инфраструктура)

- (1) МО БиХ и ОС БиХ стално осигуравају да за локацију МО БиХ и све локације ОС БиХ постоје одговарајући планови за инфраструктуру који укључују интеграцију родне перспективе, гдје је то могуће.
- (2) Интеграција родне перспективе из става (1) овог члана укључује, али се не ограничава на, просторије за спавање и одмор, купаонице и тоалете, те друге просторије гдје је неопходно обезбиједити адекватне услове боравка и рада лица на служби у МО БиХ и ОС БиХ.
- (3) Команде и јединице ОС БиХ праве планове одржавања за локације ОС БиХ, како би обезбиједили оптималне услове на истим.

Члан 14.

(Нулта толеранција)

Нулта толеранција према свим облицима дискриминације, сексуалног узнемиравања, узнемиравања на основу пола, родним предрасудама и стереотипима, те потицању на дискриминацију проводи се у складу са Правилником о војној дисциплини и дисциплинском поступку у МО БиХ и ОС БиХ, Правилником о дисциплинској одговорности државних службеника, Правилником о дисциплинској и материјалној одговорности запосленика, Етичким кодексом понашања војних лица, кадета и кандидата на обуци у МО БиХ и ОС БиХ, Кодексом државних службеника у институцијама БиХ, Кодексом понашања припадника ОС БиХ, Одлуком о политици нулте толеранције према дјелима сексуалног узнемиравања и узнемиравања на основу пола, те другим релевантним прописима.

Члан 15.

(Усклађивање прописа)

- (1) Организационе јединице МО БиХ и ОС БиХ обавезне су такође обезбиједити усклађеност прописа из њихове надлежности са ЗоРП у БиХ и Законом о забрани дискриминације БиХ.
- (2) Приликом израде нових и ажурирања постојећих прописа из своје надлежности, који садрже одредбе из области равноправности полова, организационе јединице МО БиХ и ОС БиХ сарађују са механизмима из члана 19. став (1) овог правилника ради усклађивања истих са ЗоРП у БиХ и Законом о забрани дискриминације БиХ.

ПОГЛАВЉЕ III. ПОСЕБНЕ МЈЕРЕ

Члан 16.

(Услови посебних мјера)

У складу са ЗоРП у БиХ, ради остваривања стварне равноправности полова користе се посебне мјере уз претходно испуњавање следећих услова:

- а) да су привремене,
- б) да се доносе ради остваривања стварне равноправности полова,
- ц) да их је могуће објективно оправдати легитимним циљем, и
- д) да су јасно дефинисане, пропорционалне, примјерене и нужне.

Члан 17.

(Подручја доношења посебних мјера)

Посебне мјере се проводе ради осигурања интеграције принципа равноправности полова у следећим случајевима:

- а) пријем у војну службу,
- б) професионални развој и управљање каријером,
- ц) упућивање припадника/ца ОС БиХ у мировне мисије и друге активности у иностранству,
- д) учешће у комисијама и радним групама,
- е) приликом додјела стимулативних мјера и награда,
- ф) планирања и извршења мисија, задатака, операција, и
- г) у свим другим случајевима гдје се утврди неравноправност полова у складу са ЗоРП у БиХ.

Члан 18.

(Приједлог за увођење посебне мјере)

- (1) Увођење посебне мјере, односно израда приједлога за неопходност посебне мјере утврђује се на основу анализе и процјене утицаја којом би била утврђена стварна неравноправност полова.
- (2) Приједлог за доношење Одлуке о увођењу посебне мјере могу покренути организационе јединице МО БиХ и Заједнички штаб ОС БиХ (у даљем тексту: ЗШ ОС БиХ).
- (3) Приједлог из става (2) овог члана руководиоца организационе јединице МО БиХ или НЗШ ОС БиХ доставља министру одбране БиХ на одлучивање. Приликом припреме приједлога, предлагач може координисати са другим организационим јединицама МО БиХ и ЗШ ОС БиХ.
- (4) Приједлог из става (2) овог члана садржи циљ, образложење, временски период и све друге елементе неопходне за доношење Одлуке, а у складу са условима из овог правилника.
- (5) Одлука о посебној мјери дефинише носиоце, рокове, мјере, активности и извјештавање.

ПОГЛАВЉЕ IV. МЕХАНИЗМИ ЗА РАВНОПРАВНОСТ ПОЛОВА У МО БиХ И ОС БиХ

Члан 19.

(Механизми за равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ)

- (1) Механизми за равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ су:
 - а) Савјетница/к за равноправност полова на нивоу МО БиХ,
 - б) Контакт лица за родна питања у организационим јединицама МО БиХ,
 - ц) Савјетница/к НЗШ ОС БиХ за равноправност полова,
 - д) Савјетница/к команданта ОК ОС БиХ и КП ОС БиХ за равноправност полова,
 - е) Контакт лица за родна питања у ОС БиХ и њихови замјеници.
- (2) Механизми за равноправност полова у МО БиХ и ОС БиХ се утврђују одлуком или наредбом зависно од нивоа надлежности.

Члан 20.

(Механизми за равноправност полова у МО БиХ)

- (1) Сектор за управљање персоналом, предлаже министру одбране БиХ лице за обављање послова савјетнице/ка за равноправност полова у МО БиХ.
- (2) Организационе јединице МО БиХ, путем Сектора за управљање персоналом, предлажу министру одбране БиХ лице из свог састава за обављање послова контакт лица за родна питања у својој организационој јединици.

Члан 21.

(Механизми за равноправност полова у ОС БиХ)

- (1) Министар одбране БиХ, на приједлог НЗШ ОС БиХ, успоставља формацијско мјесто савјетнице/ка НЗШ ОС БиХ за равноправност полова, у саставу Одјељења за подршку ЗШ ОС БиХ.
- (2) НЗШ ОС БиХ у року од 30 дана од дана ступања на снагу овог Правилника упућује приједлог за успостављање формацијског мјеста из става (1) овог члана.
- (3) Командант ОК ОС БиХ и командант КП ОС БиХ именују лица, која ће поред својих дужности, обављати и послове савјетника/це и контакт лица и замјеника за родна питања у командама и јединицама до ранга бригаде.
- (4) Изузетно од става (3) овог члана, у случају потребе службе, а на приједлог команданата команди и јединица ранга бригаде, командант ОК ОС БиХ и командант КП ОС БиХ може именовати и контакт лице за родна питања у јединицама ранга батаљона.
- (5) НЗШ ОС БиХ прописује послове и задатке савјетнице/ка за равноправност полова и контакт лица за родна питања ОС БиХ.

ПОГЛАВЉЕ V. ИЗВЈЕШТАВАЊЕ

Члан 22.

(Прикупљање информација)

Организационе јединице МО БиХ и ОС БиХ прикупљају информације о активностима равноправности полова МО БиХ и ОС БиХ у циљу праћења, анализе и извјештавања о реализацији програмске активности МО БиХ "Праћење, анализа стања и провођење активности из области родне равноправности", испуњавања међународних обавеза и обавеза предвиђених Партнерским циљем "Жене, мир и безбједност".

Члан 23.

(Извјештавање)

- (1) У циљу реализације члана 22. овог правилника, извјештавање се обавља на следећи начин:
 - а) Редовно извјештавање сваких шест мјесеци.
 - б) Ванредно извјештавање ако је било активности из домена родне равноправности по реализацији активности, а које захтијевају ванредно достављање информације о провођењу истих.
 - ц) Извјештаји према институцијама у БиХ и међународним организацијама,
- (2) Извјештавање из става (1) овог члана врши се како слиједи:
 - а) Извјештаје из става (1) овог члана ЗШ ОС БиХ доставља МО БиХ, а организационе јединице МО БиХ достављају Сектору за управљање персоналом.
 - б) Сектор за управљање персоналом обједињава све извјештаје из става а) овог члана те исте доставља министру одбране БиХ, односно институцијама у БиХ и међународним организацијама након одобрења министра одбране БиХ.
- (3) Садржај извјештавања из става (1) тачка а) и б) овог члана је следећи:
 - а) Квалитативни и квантитативни степен усклађености прописа са ЗоРП и Законом о забрани дискриминације,
 - б) Сарадња са међународним и билатералним партнерима у области родне равноправности,
 - ц) Учешће на активностима из области родне равноправности (конференције, семинари, радионице и слично)

- d) Упућивања на школовања и друге видове индивидуалне и колективне обуке и едукације из области родне равноправности;
 - e) Ангажовање тренера у провођењу обуке из области родне равноправности,
 - ф) Повреду права из домена родне равноправности и подузетим мјерама.
- (4) Садржај извјештавања из става (1) тачка ц) овог члана је у складу са обрасцима који су дефинисани обрасцима институција у БиХ и међународним организацијама.

ПОГЛАВЉЕ VI. НАДЛЕЖНОСТИ

Члан 24.

(Надлежности МО БиХ)

- (1) Све организационе јединице МО БиХ поступају по одредбама овог правилника и подузимају активности из своје надлежности како би се родна перспектива успјешно интегрисала у МО БиХ и ОС БиХ.
- (2) Сектор за управљање персоналом:
 - a) је стручни савјетодавни орган министру одбране БиХ по питању интеграције принципа равноправности полова,
 - b) прати стање интегрисања принципа равноправности полова и на основу анализа предлаже мјере и активности у циљу обезбјеђивања интеграције предметних принципа,
 - ц) припрема извјештаје из члана 23. и доставља министру на одобрење,
 - д) у сарадњи са организационим јединицама МО БиХ и ОС БиХ и механизмима из члана 19. прати провођење овог правилника и предлаже министру одбране БиХ ажурирање и измјене овог правилника.
- (3) Генерални инспекторат МО БиХ, у складу са надлежностима Генералног инспектората и система инспектора, проводи функције инспектора у циљу обезбјеђивања интеграције принципа равноправности полова са посебним нагласком на провођење принципа интегритета.
- (4) Сектор за политику и планове, у складу са надлежностима, подузима активности и мјере у циљу обезбјеђивања интеграције принципа равноправности полова у политике, планове, обуке и операције у МО БиХ и ОС БиХ.
- (5) Сектор за набавку и логистику, у складу са надлежностима, подузима активности и мјере на стварању материјалних, техничких и нормативних претпоставки за логистичко обезбјеђивања процеса интегрисања равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ.
- (6) Сектор за међународну сарадњу, у складу са надлежностима, координише сарадњу са НАТО Штабом Сарајево, земљама чланица НАТО-а, ЕУ, УН и другим партнерским земљама које подржавају процес интегрисања равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ.
- (7) Сектор за финансије и буџет, у складу са надлежностима, подузима активности и мјере на стварању финансијских претпоставки за обезбјеђивање процеса интегрисања равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ са нагласком на родно заснованом буџетирању како је описано у члану 12. овог правилника.
- (8) Сектор за обавјештајно-безбједносне послове, у складу са надлежностима, укључује родну перспективу и родно раздвојене податке у обавјештајне анализе, продукте и процјене.
- (9) Одјелјење за опште и заједничке послове пружа правну подршку процесу интегрисања равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ.

- (10) Канцеларија за односе с јавношћу врши медијску подршку у процесу интегрисања равноправности полова у МО БиХ.

Члан 25.

(Надлежности ЗШ ОС БиХ)

- (1) ЗШ ОС БиХ у оквиру својих надлежности подузима све потребне мјере и активности у циљу интеграције принципа равноправности полова на стратешком, оперативном и тактичком нивоу.
- (2) Потребне мјере и активности из става (1) се регулишу Стандардним оперативним процедурама.

Члан 26.

(Савјетница/к за равноправност полова у МО БиХ)

Савјетница/к за равноправност полова у МО БиХ координише, прати и анализира мјере и активности на остваривању равноправности полова у МО БиХ.

Члан 27.

(Савјетница/к за равноправност полова у ОС БиХ)

Савјетница/к за равноправност полова у ЗШ ОС БиХ, ОК ОС БиХ и КП ОС БиХ координише, прати и анализира мјере и активности на остваривању равноправности полова у ЗШ ОС БиХ, ОК ОС БиХ и КП ОС БиХ.

Члан 28.

(Контакт лица за родна питања у организационим јединицама)

Контакт лица за родна питања у организационим јединицама МО БиХ координишу, прате и анализирају мјере и активности на остваривању равноправности полова у својој организационој јединици.

Члан 29.

(Контакт лица за родна питања у ОС БиХ)

Контакт лица за родна питања у ОС БиХ координишу, прате и анализирају мјере и активности на остваривању равноправности полова у оквиру своје команде или јединице.

Члан 30.

(Међународна сарадња)

- (1) Подршку у процесу интегрисања равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ коју земље чланице НАТО савеза, НАТО Штаб Сарајево, ЕУ, УН, међународне организације, друге партнерске земље и невладине организације одлуче да пруже, прихвата се и координише преко савјетнице/ка за равноправност полова на нивоу МО БиХ у сарадњи са Сектором за међународну сарадњу.
- (2) Представници организација из става (1) овог члана могу, по позиву МО БиХ, присуствовати свим активностима, састанцима, радионицама и другим дешавањима везаним за подршку интегрисању равноправности полова у МО БиХ и ОС БиХ.

ПОГЛАВЉЕ VII. ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

Члан 31.

(Проведени прописи)

НЗШ ОС БиХ доноси Стандардне оперативне процедуре за провођење овог правилника у року од 90 дана од дана ступања на снагу овог правилника.

Члан 32.

(Стављање ван снаге)

Даном ступања на снагу овог правилника ставља се ван снаге "Одлука о достављању информација о активностима родне равноправности МО и ОС БиХ", број 10-37-659-1/22 од 17.02.2022. године.

Члан 33.
(Ступање на снагу)

Овај правилник ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

Број 10-02-3-173-48/22

28. августа 2023. године

Сарајево

Министар

Зукан Хелез, с. р.

Na osnovu člana 61. Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", broj 32/02, 102/09 i 72/17) i člana 15. tačka a) Zakona o odbrani Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05), donosim

PRAVILNIK

**O RAVNOPRAVNOSTI SPOLOVA U MINISTARSTVU
ODBRANE BOSNE I HERCEGOVINE I ORUŽANIM
SNAGAMA BOSNE I HERCEGOVINE**

POGLAVLJE I. OPĆE ODREDBE

Члан 1.
(Предмет)

Ovim pravilnikom propisuju se opće odredbe, integracija ravnopravnosti spolova, posebne mjere, mehanizmi za ravnopravnost spolova, izvještavanje i nadležnosti u svrhu integracije ravnopravnosti spolova i dostizanje stvarne ravnopravnosti spolova u Ministarstvu odbrane Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: MO BiH) i Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: OS BiH).

Члан 2.
(Дефиниције)

U smislu ovog pravilnika korišteni pojmovi imaju sljedeća značenja:

- Ravnopravnost spolova znači da su osobe muškog i ženskog spola jednako prisutne u svim područjima javnog i privatnog života, da imaju jednak status, jednake mogućnosti za ostvarivanje svih prava, kao i jednaku korist od ostvarenih rezultata.
- Neravnopravnost spolova je suprotna stanju ravnopravnosti, odnosno predstavlja stanje u kojem osobe muškog ili ženskog spola nisu jednako prisutne u svim područjima javnog i privatnog života, nemaju jednak status, nemaju jednake mogućnosti za ostvarivanje svih prava niti imaju jednaku korist od ostvarenih rezultata.
- Spol je skup bioloških i psiholoških karakteristika po kojima se razlikuju osobe ženskog i muškog spola.
- Rod se označava kao sociološki i kulturološki uslovljena razlika između osoba muškog i ženskog spola i odnosi se na sve uloge i osobine koje nisu uslovljene ili određene isključivo prirodnim ili biološkim faktorima, nego su proizvod normi, prakse i tradicije, i kroz vrijeme su promjenjivi.
- Stvarna ravnopravnost je ravnopravna zastupljenost spolova definisana članom 20. tačka 2. Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH (u daljem tekstu: ZoRS).
- Rodna perspektiva je društveni fenomen, politika i proces koji odražava rodno zasnovane razlike u statusu i moći, te razmatra kako te razlike oblikuju trenutne potrebe, kao i dugoročne interese žena i muškaraca, to jest uvažavanje rodni razlika u planiranju, izradi i provođenju javnih politika.
- Integracija rodne perspektive je strategija pomoću koje se pitanja i iskustva žena i muškaraca primjenjuju prilikom izrade, provođenja, praćenja i ocjene politika i programa u svim političkim, ekonomskim i

društvenim sferama. Proces procjene uticaja koji na žene i muškarce imaju sve planirane aktivnosti, uključujući zakonski okvir, politike i programe, u svim oblastima društvenog djelovanja i na svim nivoima.

- Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH su tijela i osobe koje uspostavljaju ministar odbrane BiH, načelnik Zajedničkog štaba OS BiH (u daljem tekstu: NZŠ OS BiH), komandant Operativne komande OS BiH (u daljem tekstu: OK OS BiH) i komandant Komande za podršku OS BiH (u daljem tekstu: KP OS BiH) radi provođenja Zakona o ravnopravnosti spolova u BiH i osiguranja provođenja međunarodnih standarda u oblasti ravnopravnosti spolova u cilju integracije.
- Diskriminacija je svaki postupak razlikovanja i nejednakog tretmana osobe ili grupe osoba zbog ličnih osobina koje ih čine različitim od ostalih. Može biti zasnovana na spolu, nacionalnom identitetu, vjerskom identitetu, seksualnoj orijentaciji, invaliditetu, političkom uvjerenju, boji kože, imovinskom stanju, i sl.
- Diskriminacija na osnovu spola je svako stavljanje u nepovoljniji položaj bilo koje osobe ili grupe osoba zasnovano na spolu, zbog kojeg se osobama ili grupi osoba otežava ili negira priznavanje, uživanje ili ostvarivanje ljudskih prava ili sloboda.
- Seksualno uznemiravanje je svaki oblik neželjenog verbalnog, neverbalnog ili fizičkog ponašanja spolne naravi, čija pojava ima za svrhu ili joj je efekat povreda dostojanstva osobe, posebice kada se njime stvara zastrašujuće, neprijateljsko, degradirajuće, ponižavajuće ili uvredljivo okruženje.
- Uznemiravanje na osnovu spola je neželjeno ponašanje vezano za spol osobe koje se dešava sa svrhom ili efektom kršenja dostojanstva te osobe i stvaranja zastrašujućeg, neprijateljskog, ponižavajućeg, degradirajućeg ili uvredljivog okruženja.
- Nulta tolerancija je izraz koji se koristi za označavanje nultog stepena fleksibilnosti koji se primjenjuje na određena ponašanja ili stavove.
- Rodne predrasude se odnose na stavove i osjećanja, bilo pozitivne ili negativne, bilo svjesne ili nesvjesne, koje ljudi imaju o pripadnicima drugih grupa, a koje se mogu zasnivati na unaprijed koncipiranim idejama i pod uticajem elemenata kao što su spol, rasa, lične karakteristike, i drugi faktori.
- Rodni stereotipi su široko prihvaćene pojednostavljene ideje kojima se ženama i muškarcima proizvoljno dodjeljuju karakteristike i uloge određene i ograničene njihovim spolom, te pripisuju ista obilježja i negiraju njihove individualne karakteristike.
- Partnerski cilj "Žene, mir i sigurnost" je postavljeni zahtjev u razvoju sopstvenih sposobnosti u okviru učešća u PARP-u kao ključnom mehanizmu programa Partnerstvo za mir (PfP) – NATO. Partnerski cilj uključuje niz mjera koje su potrebne da bi oružane snage PfP zemlje ostvarile viši stepen sposobnosti zajedničkog djelovanja sa snagama ostalih članica NATO-a.
- Posebne mjere se uvode privremeno radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova i ne smatraju se diskriminacijom, uključujući norme, kriterije ili prakse koje je moguće objektivno opravdati legitimnim ciljem, a moraju biti proporcionalne, primjerene i nužne.
- Rodna analiza je kritičko ispitivanje i sistematično prikupljanje i proučavanje informacija o rodni

razlikama i društvenim odnosima u svrhu uočavanja i razumijevanja kako razlike u rodnim ulogama, aktivnostima, potrebama, mogućnostima i pravima/povlasticama utiču na žene i muškarce u datoj oblasti, situaciji ili kontekstu.

- Rodna pitanja se odnose na bilo koje pitanje ili problem koja određuju rodno ili spolno zasnovane razlike između žena i muškaraca. Rodna pitanja uključuju sve aspekte i pitanja u vezi sa životom žena i muškaraca, te situacijom u društvu, načinom njihovog međusobnog odnosa, razlikama u pristupu i upotrebi resursa, njihovim aktivnostima i načinom na koji reaguju na promjene, intervencije i politike.
- Rodna statistika je oblast koja prožima sva statistička područja i definiše se kao statistika koja na adekvatan način odražava razlike i nejednakosti u položaju žena i muškaraca u svim oblastima života. Cilj joj je identifikovanje, prikupljanje, diseminacija i analiza statističkih podataka razvrstanih po spolu, kako bi se shvatilo na koji način rodna pitanja utiču na pojedince i društvo uopšte.
- Rodno osjetljivi jezik je takva upotreba jezika kojom se ostvaruje rodna ravnopravnost u pisanju i govoru. Ravnopravnost spolova u jeziku postiže se kada se osobe učine socijalno vidljivim i obraća im se kao osobama jednake vrijednosti, dostojanstva, integriteta i poštovanja.
- Rodno budžetiranje je primjena rodnog aspekta u budžetskom procesu. Podrazumijeva rodno zasnovanu procjenu budžeta, uključujući rodnu perspektivu na svim nivoima budžetskog procesa i restrukturiranje prihoda i rashoda u cilju promocije rodne ravnopravnosti.

Član 3.

(Upotreba muškog i ženskog roda)

Izrazi koji se koriste u ovom pravilniku u jednom gramatičkom rodu, bez diskriminacije, odnose se i na muškarce i na žene.

Član 4.

(Reference)

- (1) Zakon o odbrani Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05).
- (2) Zakon o službi u Oružanim snagama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 88/05, 53/07, 59/09 i 74/10, 42/12, 41/16 i 38/18).
- (3) Zakon o državnoj službi u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 12/02, 19/02, 8/03, 35/03, 4/04, 17/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 50/08, 43/09, 8/10, 40/12 i 93/17).
- (4) Zakon o radu u institucijama Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 26/04; 67/05; 48/05; 60/10; 32/13).
- (5) Zakon o ravnopravnosti spolova u Bosni i Hercegovini ("Službeni glasnik BiH", broj 16/03, 102/09 i 32/10).
- (6) Zakon o zabrani diskriminacije BiH ("Službeni glasnik BiH", broj 59/09 i 66/16).

POGLAVLJE II. INTEGRACIJA RAVNOPRAVNOSTI SPOLOVA U MO BiH I OS BiH

Član 5.

(Principi ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH)

Ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH zasniva se na sljedećim principima:

- a) Princip integracije podrazumijeva provođenje zaključaka i preporuka rodne analize kako bi se osiguralo da misija, zadaci, obuka, operacije i aktivnosti MO BiH i

OS BiH u obzir uzimaju različite perspektive i potrebe žena i muškaraca.

- b) Princip inkluzije podrazumijeva jednake prilike, mogućnosti i pristup resursima kroz dostizanje rodnog balansa u zastupljenosti žena i muškaraca na svim nivoima rukovođenja i komandovanja, u kategorijama, činovima i dužnostima, te obuci, operacijama i drugim aktivnostima MO BiH i OS BiH, uključujući uklanjanje prepreka za ravnopravno učešće žena i muškaraca.
- c) Princip integriteta podrazumijeva pridržavanje najviših standarda ponašanja i uključuje obaveze prevencije, djelovanja i zaštite kroz razvijanje procedura, provođenje obuke i osiguranje efikasnih mjera za sprečavanje i odgovor na svaki oblik diskriminacije, posebno kada je riječ o seksualnoj diskriminaciji, zlostavljanju i uznemiravanju na osnovu spola.

Član 6.

(Rodna statistika)

- (1) Svi statistički podaci i informacije koje se prikupljaju, evidentiraju i obrađuju u MO BiH i OS BiH moraju biti prikazani po spolu.
- (2) Analize, izvještaji i drugi akti koji u svom sadržaju uključuju podatke o pripadnicima MO BiH i OS BiH moraju biti razvrstani po spolu.

Član 7.

(Rodna analiza)

- (1) Rodna analiza OS BiH je aktivnost u OS BiH i MO BiH kojom se sagledava integracija principa rodne ravnopravnosti u OS BiH i koja se radi svakih 5 godina od izrade prethodne analize, ili ranije po potrebi.
- (2) Rodna analiza urađena u junu 2020. godine je analiza koja se koristi u OS BiH do izrade analize koja je propisana stavom (1) ovog člana.
- (3) Prijedlog za izradu Rodne analize iz stava (1) ovog člana, koja uključuje i izradu metodologije, pokreće NZŠ OS BiH i sadrži prijedlog sastava tima, oblasti koje će analiza sadržavati i vremenske rokove.

Član 8.

(Upotreba rodno osjetljivog jezika)

- (1) Rodno osjetljivi jezik u MO BiH i OS BiH se upotrebljava kako slijedi:
 - a) U dokumentima, odlukama, naređenjima i drugim aktima MO BiH i OS BiH, koristi se rodno neutralni oblik "osoba" ili "lice".
 - b) Primjenom odredbi korištenje rodno osjetljivog jezika: "Izrazi, oslovljavanja koji su radi ravnopravnosti i preglednosti dati u jednom gramatičkom rodu bez diskriminacije se odnose i na muškarce i na žene".
 - c) Kada se definiraju, riječi se daju u muškom i ženskom rodu sa kosom crtom, a onda se radi preglednosti i čitljivosti, upotrebljavaju samo u muškom ili ženskom rodu.
- (2) Nazivi funkcija, dužnosti, činova, titula, zvanja, zanimanja i druga oslovljavanja u MO BiH i OS BiH se regulišu zakonom i relevantnim propisima.

Član 9.

(Integrisanje ravnopravnosti spolova u promociju vojnog poziva, regrutovanje i personalnu popunu u MO BiH i OS BiH)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH, komande i jedinice OS BiH, te komisije za prijem tokom cjelokupnog procesa promocije vojnog poziva, regrutovanja, te popune personala poduzimaju mjere i aktivnosti u cilju integracije ravnopravnosti spolova i osiguranja stvarne ravnopravnosti regulisane ZoRS.

- (2) Prilikom planiranja personalne popune, a na osnovu analiza i procjene uticaja kojom bi bila utvrđena stvarna neravnopravnost spolova, NZŠ OS BiH i Sektor za upravljanje personalom predlažu posebne mjere opisane Poglavljem III ovog pravilnika.

Član 10.

(Obuka o rodnoj perspektivi u MO BiH i OS BiH)

- (1) MO BiH i OS BiH integrišu rodne perspektive na svim nivoima institucionalne, individualne i kolektivne obuke.
- (2) MO BiH i OS BiH, u okviru institucionalne i individualne obuke, planiraju, organizuju i provode i obuku sa mehanizmima za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH, i trenerima/instruktorima iz oblasti ravnopravnosti spolova.
- (3) Obuka iz stava (1) i (2) može se provoditi i u saradnji sa partnerima.
- (4) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u saradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše analizu programa i planova obuke, kao i realizaciju iste, a u vezi sa ispunjenjem cilja iz stava (1) ovog člana, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuna integracija u skladu sa principima iz člana 5. ovog pravilnika.

Član 11.

(Profesionalni razvoj i upravljanje karijerom)

- (1) MO BiH i OS BiH integrišu rodne perspektive na svim nivoima procesa profesionalnog razvoja i upravljanja karijerom.
- (2) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u saradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše analizu procesa profesionalnog razvoja i upravljanja karijerom, a u vezi sa ispunjenjem cilja iz stava (1) ovog člana, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuna integracija u skladu sa principima iz člana 5. ovog pravilnika.

Član 12.

(Rodno zasnovano budžetiranje)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH i komande i jedinice OS BiH prilikom planiranja programskih aktivnosti i budžeta integrišu rodne perspektive u iste, a u cilju postizanja efikasnije raspodjele budžetskih rashoda.
- (2) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u saradnji sa nadležnim institucijama u BiH, međunarodnim organizacijama, te organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH provode obuke iz rodno zasnovanog budžetiranja u cilju osiguranja ispunjenja obaveza iz stava (1) ovog člana.
- (3) Mehanizmi ravnopravnosti spolova u saradnji sa nadležnim organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH vrše analizu procesa rodno zasnovanog budžetiranja, a u vezi sa ispunjenjem cilja iz stava (1) ovog člana, te predlažu mjere kako bi se osigurala potpuna integracija u skladu sa principima iz člana 5. ovog pravilnika.

Član 13.

(Infrastruktura)

- (1) MO BiH i OS BiH kontinuirano osiguravaju da za lokaciju MO BiH i sve lokacije OS BiH postoje odgovarajući planovi za infrastrukturu koji uključuju integraciju rodne perspektive, gdje je to moguće.
- (2) Integracija rodne perspektive iz stava (1) ovog člana uključuje, ali se ne ograničava na, prostorije za spavanje i odmor, kupaonice i toalete, te druge prostorije gdje je neophodno osigurati adekvatne uslove boravka i rada osoba na službi u MO BiH i OS BiH.
- (3) Komande i jedinice OS BiH prave planove održavanja za lokacije OS BiH, kako bi osigurali optimalne uslove na istim.

Član 14.

(Nulta tolerancija)

Nulta tolerancija prema svim oblicima diskriminacije, seksualnog uznemiravanja, uznemiravanja na osnovu spola, rodnim predrasudama i stereotipima, te poticanju na diskriminaciju provodi se u skladu sa Pravilnikom o vojnoj disciplini i disciplinskom postupku u MO BiH i OS BiH, Pravilnikom o disciplinskoj odgovornosti državnih službenika, Pravilnikom o disciplinskoj i materijalnoj odgovornosti zaposlenika, Etičkim kodeksom ponašanja vojnih lica, kadeta i kandidata na obuci u MO BiH i OS BiH, Kodeksom državnih službenika u institucijama BiH, Kodeksom ponašanja pripadnika OS BiH, Odlukom o politici nulte tolerancije prema djelima seksualnog uznemiravanja i uznemiravanja na osnovu spola, te drugim relevantnim propisima.

Član 15.

(Usklađivanje propisa)

- (1) Organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH obavezne su također osigurati usklađenost propisa iz njihove nadležnosti sa ZoRS u BiH i Zakonom o zabrani diskriminacije BiH.
- (2) Prilikom izrade novih i ažuriranja postojećih propisa iz svoje nadležnosti, koji sadrže odredbe iz oblasti ravnopravnosti spolova, organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH sarađuju sa mehanizmima iz člana 19. stav (1) ovog pravilnika radi usklađivanja istih sa ZoRS u BiH i Zakonom o zabrani diskriminacije BiH.

POGLAVLJE III. POSEBNE MJERE

Član 16.

(Uslovi posebnih mjera)

U skladu sa ZoRS u BiH, radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova koriste se posebne mjere uz prethodno ispunjavanje sljedećih uslova:

- da su privremene,
- da se donose radi ostvarivanja stvarne ravnopravnosti spolova,
- da ih je moguće objektivno opravdati legitimnim ciljem, i
- da su jasno definisane, proporcionalne, primjerene i nužne.

Član 17.

(Područja donošenja posebnih mjera)

Posebne mjere se provode radi osiguranja integracije principa ravnopravnosti spolova u sljedećim slučajevima:

- prijem u vojnu službu,
- profesionalni razvoj i upravljanje karijerom,
- upućivanje pripadnika/ca OS BiH u mirovne misije i druge aktivnosti u inostranstvu,
- učesće u komisijama i radnim grupama,
- prilikom dodjela stimulativnih mjera i nagrada,
- planiranja i izvršenja misija, zadataka, operacija, i
- u svim drugim slučajevima gdje se utvrdi neravnopravnost spolova u skladu sa ZoRS u BiH.

Član 18.

(Prijedlog za uvođenje posebne mjere)

- (1) Uvođenje posebne mjere, odnosno izrada prijedloga za neophodnost posebne mjere utvrđuje se na osnovu analize i procjene uticaja kojom bi bila utvrđena stvarna neravnopravnost spolova.
- (2) Prijedlog za donošenje Odluke o uvođenju posebne mjere mogu pokrenuti organizacijske jedinice MO BiH i Zajednički štab OS BiH (u daljem tekstu: ZŠ OS BiH).
- (3) Prijedlog iz stava (2) ovog člana rukovodilac organizacijske jedinice MO BiH ili NZŠ OS BiH dostavlja ministru odbrane BiH na odlučivanje. Prilikom pripreme prijedloga, predlađač

može koordinirati sa drugim organizacijskim jedinicama MO BiH i ZŠ OS BiH.

- (4) Prijedlog iz stava (2) ovog člana sadrži cilj, obrazloženje, vremenski period i sve druge elemente neophodne za donošenje Odluke, a u skladu sa uslovima iz ovog pravilnika.
- (5) Odluka o posebnoj mjeri definira nosioce, rokove, mjere, aktivnosti i izvještavanje.

POGLAVLJE IV. MEHANIZMI ZA RAVNOPRAVNOST SPOLOVA U MO BiH i OS BiH

Član 19.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH)

- (1) Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH su:
 - a) Savjetnica/k za ravnopravnost spolova na nivou MO BiH,
 - b) Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama MO BiH,
 - c) Savjetnica/k NZŠ OS BiH za ravnopravnost spolova,
 - d) Savjetnica/k komandanta OK OS BiH i KP OS BiH za ravnopravnost spolova,
 - e) Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH i njihovi zamjenici.
- (2) Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH i OS BiH se utvrđuju odlukom ili naredbom zavisno od nivoa nadležnosti.

Član 20.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u MO BiH)

- (1) Sektor za upravljanje personalom, predlaže ministru odbrane BiH osobu za obavljanje poslova savjetnice/ka za ravnopravnost spolova u MO BiH.
- (2) Organizacijske jedinice MO BiH, putem Sektora za upravljanje personalom, predlažu ministru odbrane BiH osobu iz svog sastava za obavljanje poslova kontakt osobe za rodna pitanja u svojoj organizacijskoj jedinici.

Član 21.

(Mehanizmi za ravnopravnost spolova u OS BiH)

- (1) Ministar odbrane BiH, na prijedlog NZŠ OS BiH, uspostavlja formacijsko mjesto savjetnice/ka NZŠ OS BiH za ravnopravnost spolova, u sastavu Odjeljenja za podršku ZŠ OS BiH.
- (2) NZŠ OS BiH u roku od 30 dana od dana stupanja na snagu ovog Pravilnika upućuje prijedlog za uspostavljanje formacijskog mjesta iz stava (1) ovog člana.
- (3) Komandant OK OS BiH i komandant KP OS BiH imenuju osobe, koja će pored svojih dužnosti, obavljati i poslove savjetnika/ce i kontakt osoba i zamjenika za rodna pitanja u komandama i jedinicama do ranga brigade.
- (4) Izuzetno od stava (3) ovog člana, u slučaju potrebe službe, a na prijedlog komandanata komandi i jedinica ranga brigade, komandant OK OS BiH i komandant KP OS BiH može imenovati i kontakt osobu za rodna pitanja u jedinicama ranga bataljona.
- (5) NZŠ OS BiH propisuje poslove i zadatke savjetnice/ka za ravnopravnost spolova i kontakt osoba za rodna pitanja OS BiH.

POGLAVLJE V. IZVJEŠTAVANJE

Član 22.

(Prikupljanje informacija)

Organizacijske jedinice MO BiH i OS BiH prikupljaju informacije o aktivnostima ravnopravnosti spolova MO BiH i OS BiH u cilju praćenja, analize i izvještavanja o realizaciji programske aktivnosti MO BiH "Praćenje, analiza stanja i provođenje aktivnosti iz oblasti rodne ravnopravnosti",

ispunjavanja međunarodnih obaveza i obaveza predviđenih Partnerskim ciljem "Žene, mir i sigurnost".

Član 23.

(Izvještavanje)

- (1) U cilju realizacije člana 22. ovog pravilnika, izvještavanje se obavlja na sljedeći način:
 - a) Redovno izvještavanje svakih šest mjeseci.
 - b) Vanredno izvještavanje ako je bilo aktivnosti iz domena rodne ravnopravnosti po realizaciji aktivnosti, a koje zahtijevaju vanredno dostavljanje informacije o provođenju istih.
 - c) Izvještaji prema institucijama u BiH i međunarodnim organizacijama,
- (2) Izvještavanje iz stava (1) ovog člana vrši se kako slijedi:
 - a) Izvještaje iz stava (1) ovog člana ZŠ OS BiH dostavlja MO BiH, a organizacijske jedinice MO BiH dostavljaju Sektoru za upravljanje personalom.
 - b) Sektor za upravljanje personalom objedinjava sve izvještaje iz stava a) ovog člana te iste dostavlja ministru odbrane BiH, odnosno institucijama u BiH i međunarodnim organizacijama nakon odobrenja ministra odbrane BiH.
- (3) Sadržaj izvještavanja iz stava (1) tačka a) i b) ovog člana je sljedeći:
 - a) Kvalitativni i kvantitativni stepen usklađenosti propisa sa ZoRS i Zakonom o zabrani diskriminacije,
 - b) Saradnja sa međunarodnim i bilateralnim partnerima u oblasti rodne ravnopravnosti,
 - c) Učešće na aktivnostima iz oblasti rodne ravnopravnosti (konferencije, seminari, radionice i slično)
 - d) Upućivanja na školovanja i druge vidove individualne i kolektivne obuke i edukacije iz oblasti rodne ravnopravnosti;
 - e) Angažovanje trenera u provođenju obuke iz oblasti rodne ravnopravnosti,
 - f) Povredu prava iz domena rodne ravnopravnosti i poduzetim mjerama.
- (4) Sadržaj izvještavanja iz stava (1) tačka c) ovog člana je u skladu sa obrascima koji su definirani obrascima institucija u BiH i međunarodnim organizacijama.

POGLAVLJE VI. NADLEŽNOSTI

Član 24.

(Nadležnosti MO BiH)

- (1) Sve organizacijske jedinice MO BiH postupaju po odredbama ovog pravilnika i poduzimaju aktivnosti iz svoje nadležnosti kako bi se rodna perspektiva uspješno integrisala u MO BiH i OS BiH.
- (2) Sektor za upravljanje personalom:
 - a) je stručni savjetodavni organ ministru odbrane BiH po pitanju integracije principa ravnopravnosti spolova,
 - b) prati stanje integrisanja principa ravnopravnosti spolova i na osnovu analiza predlaže mjere i aktivnosti u cilju osiguranja integracije predmetnih principa,
 - c) priprema izvještaje iz člana 23. i dostavlja ministru na odobrenje,
 - d) u saradnji sa organizacijskim jedinicama MO BiH i OS BiH i mehanizmima iz člana 19. prati provođenje ovog pravilnika i predlaže ministru odbrane BiH ažuriranje i izmjene ovog pravilnika.
- (3) Generalni inspektorat MO BiH, u skladu sa nadležnostima Generalnog inspektorata i sistema inspektora, provodi funkcije inspektora u cilju osiguranja integracije principa ravnopravnosti spolova sa posebnim naglaskom na provođenje principa integriteta.

- (4) Sektor za politiku i planove, u skladu sa nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere u cilju osiguranja integracije principa ravnopravnosti spolova u politike, planove, obuke i operacije u MO BiH i OS BiH.
- (5) Sektor za nabavku i logistiku, u skladu sa nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere na stvaranju materijalnih, tehničkih i normativnih pretpostavki za logističko osiguranje procesa integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.
- (6) Sektor za međunarodnu saradnju, u skladu sa nadležnostima, koordinira saradnju sa NATO Štabom Sarajevo, zemljama članicama NATO-a, EU, UN i drugim partnerskim zemljama koje podržavaju proces integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.
- (7) Sektor za finansije i budžet, u skladu sa nadležnostima, poduzima aktivnosti i mjere na stvaranju finansijskih pretpostavki za osiguranje procesa integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH sa naglaskom na rodno zasnovanom budžetiranju kako je opisano u članu 12. ovog pravilnika.
- (8) Sektor za obavještajno-sigurnosne poslove, u skladu sa nadležnostima, uključuje rodnu perspektivu i rodno razdvojene podatke u obavještajne analize, produkte i procjene.
- (9) Odjeljenje za opće i zajedničke poslove pruža pravnu podršku procesu integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.
- (10) Ured za odnose s javnošću vrši medijsku podršku u procesu integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH.

Član 25.

(Nadležnosti ZŠ OS BiH)

- (1) ZŠ OS BiH u okviru svojih nadležnosti poduzima sve potrebne mjere i aktivnosti u cilju integracije principa ravnopravnosti spolova na strateškom, operativnom i taktičkom nivou.
- (2) Potrebne mjere i aktivnosti iz stava (1) se regulišu Standardnim operativnim procedurama.

Član 26.

(Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u MO BiH)

Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u MO BiH koordinira, prati i analizira mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u MO BiH.

Član 27.

(Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u OS BiH)

Savjetnica/k za ravnopravnost spolova u ZŠ OS BiH, OK OS BiH i KP OS BiH koordinira, prati i analizira mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u ZŠ OS BiH, OK OS BiH i KP OS BiH.

Član 28.

(Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama)

Kontakt osobe za rodna pitanja u organizacijskim jedinicama MO BiH koordiniraju, prate i analiziraju mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u svojoj organizacijskoj jedinici.

Član 29.

(Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH)

Kontakt osobe za rodna pitanja u OS BiH koordiniraju, prate i analiziraju mjere i aktivnosti na ostvarivanju ravnopravnosti spolova u okviru svoje komande ili jedinice.

Član 30.

(Međunarodna saradnja)

- (1) Podršku u procesu integrisanja ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH koju zemlje članice NATO saveza, NATO Štab Sarajevo, EU, UN, međunarodne organizacije,

druge partnerske zemlje i nevladine organizacije odluču pružiti, prihvata se i koordinira preko savjetnice/ka za ravnopravnost spolova na nivou MO BiH, u saradnji sa Sektorom za međunarodnu saradnju.

- (2) Predstavnici organizacija iz stava (1) ovog člana mogu, po pozivu MO BiH, prisustvovati svim aktivnostima, sastancima, radionicama i drugim dešavanjima vezanim za podršku integrisanju ravnopravnosti spolova u MO BiH i OS BiH.

POGLAVLJE VII. PRELAZNE I ZAVRŠNE ODREDBE**Član 31.**

(Provedbeni propisi)

NZŠ OS BiH donosi Standardne operativne procedure za provođenje ovog pravilnika u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog pravilnika.

Član 32.

(Stavljanje van snage)

Danom stupanja na snagu ovog pravilnika stavlja se van snage "Odluka o dostavljanju informacija o aktivnostima rodne ravnopravnosti MO i OS BiH", broj 10-37-659-1/22 od 17.02.2022. godine.

Član 33.

(Stupanje na snagu)

Ovaj pravilnik stupa na snagu danom donošenja i objavljuje se u "Službenom glasniku BiH".

Broj 10-02-3-173-48/22

28. augusta 2023. godine

Sarajevo

Ministar

Zukan Helez, s. r.**SREDIŠNJE IZBORNO POVJERENSTVO
BOSNE I HERCEGOVINE****887**

Središnje izborno povjerenstvo Bosne i Hercegovine sukladno članku 4.23 stavak (1) Izbornog zakona Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 23/01, 7/02, 9/02, 20/02, 25/02, 4/04, 20/04, 25/05, 52/05, 65/05, 77/05, 11/06, 24/06, 32/07, 33/08, 37/08, 32/10, 18/13, 7/14, 31/16, 41/20, 38/22, 51/22 i 67/22) i člankom 2. stavak (7) Naputka o rokovima izbornih aktivnosti za održavanje prijevremenih izbora za načelnika Općine Stari Grad Sarajevo ("Službeni glasnik BiH", broj 60/23), objavljuje

**OVJERENE KANDIDACIJSKE LISTE
ZA SUDJELOVANJE NA PRIJEVREMENIM IZBORIMA
ZA NAČELNIKA OPĆINE STARI GRAD SARAJEVO**

Središnje izborno povjerenstvo Bosne i Hercegovine je sukladno članku 2.9 stavak (1) točka 6. Izbornog zakona Bosne i Hercegovine ovjerilo kandidacijske liste i kandidate političkih subjekata za sudjelovanje na prijevremenim izborima, koji se održavaju 29.10.2023. godine. Imena kandidata političkih subjekata bit će tiskana na glasačkim listićima.

Broj 06-1-07-3-1022-1/23

27. rujna 2023. godine

Sarajevo

J.R.O.

Predsjednik

Dr. Suad Arnautović, v. r.

Централна изборна комисија Босне и Херцеговине у складу са чланом 4.23 став (1) Изборног закона Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 23/01, 7/02, 9/02, 20/02, 25/02, 4/04, 20/04, 25/05, 52/05, 65/05, 77/05, 11/06, 24/06, 32/07, 33/08, 37/08, 32/10, 18/13, 7/14, 31/16, 41/20, 38/22, 51/22 и 67/22) и чланом 2. став (7) Упутства о rokovima

изборних активности за одржавање пријевремених избора за начелника Општине Стари Град Сарајево ("Службени гласник БиХ", број 60/23), објављује

ОВЈЕРЕНЕ КАНДИДАТСКЕ ЛИСТЕ ЗА УЧЕСТВОВАЊЕ НА ПРИЈЕВРЕМЕНИМ ИЗБОРИМА ЗА НАЧЕЛНИКА ОПШТИНЕ СТАРИ ГРАД САРАЈЕВО

Централна изборна комисија Босне и Херцеговине је у складу с чланом 2.9 став (1) тачка 6. Изборног закона Босне и Херцеговине овјерила кандидатске листе и кандидате политичких субјеката за учествовање на пријевременим изборима, који се одржавају 29.10.2023. године. Имена кандидата политичких субјеката биће одштампана на гласачким листићима.

Број 06-1-07-3-1022-1/23
27. септембра 2023. године
Сарајево
Ј.Р.О.

Предсједник
Др Суад Арнаутковић, с. р.

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine u skladu sa članom 4.23 stav (1) Izbornog zakona Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", br. 23/01, 7/02, 9/02, 20/02, 25/02, 4/04, 20/04, 25/05, 52/05, 65/05, 77/05, 11/06, 24/06, 32/07, 33/08, 37/08, 32/10, 18/13, 7/14, 31/16, 41/20, 38/22, 51/22 i 67/22) i članom 2. stav (7) Uputstva o rokovima izbornih aktivnosti za održavanje prijevremenih izbora za načelnika Općine Stari Grad Sarajevo ("Službeni glasnik BiH", broj 60/23), objavljuje

ОВЈЕРЕНЕ КАНДИДАТСКЕ ЛИСТЕ ЗА УЧЕШЋЕ НА ПРИЈЕВРЕМЕНИМ ИЗБОРИМА ЗА НАЧЕЛНИКА ОПШТИНЕ СТАРИ ГРАД САРАЈЕВО

Centralna izborna komisija Bosne i Hercegovine je u skladu s članom 2.9 stav (1) tačka 6. Izbornog zakona Bosne i Hercegovine ovjerila kandidatске листе и кандидате политичких субјеката за учешће на пријевременим изборима, који се одржавају 29.10.2023. године. Имена кандидата политичких субјеката биће одштампана на гласачким листићима.

Број 06-1-07-3-1022-1/23
27. септембра 2023. године

Сарајево
Ј.Р.О.

Предсједник
Др. Суад Арнаутковић, с. р.

137 STARI GRAD SARAJEVO/СТАРИ ГРАД САРАЈЕВО/НАЧЕЛНИК/НАЧЕЛНИК

00008 SDP - SOCIJALDEMOKRATSKA PARTIJA BOSNE I HERCEGOVINE
1 IRFAN ČENGIĆ
00090 SDA - STRANKA DEMOKRATSKE AKCIJE
1 DŽENAN SELIMBEGOVIĆ

КОНКУРЕНЦИЈСКО ВИЈЕЋЕ БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ

888

Конкуренијско вијеће Босне и Херцеговине, на основу чланка 25. ставак (1) тачка е), чланка 42. ставак (2), а у сљедећем чланку 14. ставак (1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по Пријави концентрације господарског субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, запримљеној дана 20.02.2023. године, под бројем: UP – 03-26-1-008-1/23 на

124. (stotinudvadesetčetvrtj) sjednici održanoj dana 10.08.2023. godine, donijelo je

ЗАКЉУЧАК

1. Odbacuje se Prijava koncentracije gospodarskog subjekta "Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo, radi nepostojanja obveze prijave koncentracije u smislu članka 14. stavak (1) Zakona o konkurenciji.
2. Obvezuje se gospodarski subjekt "Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo, da uplati administrativnu pristojbu u iznosu od 1.000,00 KM (tisuću konvertibilnih maraka) u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.
3. Ovaj Zaključak bit će objavljen u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta Bosne i Hercegovine.

Образложење

Конкуренијско вијеће Босне и Херцеговине (у даљњем тексту: Конкуренијско вијеће) је дана 20.02.2023. године под бројем: UP – 03-26-1-008-1/23 запримilo Пријаву концентрације (у даљњем тексту: Пријава) господарског субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, (у даљњем тексту: "Mozzart BH" или Подносилац пријаве), који намјерава стећи (..) ** 1% удјела у господарском субјекту "TREF" д.о.о. аутомат клуб Градачац, Хусеина Капетана Градашчевића, Тржница, фаза А, локал 36, 76250 Градачац (у даљњем тексту: "TREF"), суkladно са чланком 12. ставак (1) тачка б) подтачка 1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09 - у даљњем тексту: Закон).

Увидом у Пријаву и допуне пријаве концентрације, утврђено је да иста није потпуна у смислу чланка 30. Закона и чл. 9., 10., 11. и 12. Одлуке о начину подношења пријаве и критерија за оцјену концентрације господарских субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је Конкуренијско вијеће затражило допуну актом број: UP – 03-26-1-008-2/23 од 30.03.2023. године.

Подносилац пријаве је доставио допуну дана 06.04.2023. године запримљену под бројем: UP – 03-26-1-008-3/23.

Предсједник Конкуренијског вијећа потписао је Потврду о примитку комплетне и uredne Пријаве, дана 14.07.2023. године под бројем: UP – 03-26-1-008-5/23.

Дана 18.07.2023.године и дана 20.07.2023.године под бројем: UP- 03-26-1-008-7/23 Подносилац Пријаве доставио је Конкуренијском вијећу појашњење Пријаве концентрације.

Конкуренијско вијеће је увидом у достављену документацију утврдило да је пријава поднесена у смислу чланка 16. ставак (2) Закона.

1. Судионици концентрације

Судионици предметне концентрације су "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево и "TREF" д.о.о. аутомат клуб Градачац, Хусеина Капетана Градашчевића, Тржница, фаза А, локал 36, 76250 Градачац.

1.1. Господарски субјект "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево

Господарски субјект "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево је према Рјешењу о регистрацији број: 065-0-Reg-22-000133 од 20.01.2022. године регистран у Опćинском суду у Сарајеву под матичним бројем: 65-01-0036-222, са уписаним капиталом у износу од (..) ** KM.

Оснивачи господарског субјекта "Mozzart BH" су физичка лица (..) ** са (..) **%, (..) ** са (..) **% и господарски субјекат "ETER CONSULTING" д.о.о. Београд – Палилула са (..) **% власничког удјела.

Претежита регистрарана дјелатност господарског субјекта "Mozzart BH" је приређивање игара на срећу на аутоматима

¹ (..) ** - податци представљају пословну тајну

sukladno sa Zakonom o igrama na sreću Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH", br. 48/15 i 60/15).

Gospodarski subjekt "Mozzart BH" je na teritoriji Bosne i Hercegovine povezan vlasničkom strukturom sa gospodarskim subjektima:

- "Mozzart" d.o.o. Banja Luka,
- "Mozzart Kladionice" d.o.o. Brčko Distrikt BiH i
- "Mozzart BH Play" d.o.o. Sarajevo.

1.2. Gospodarski subjekt "TREF" d.o.o. automat club Gradačac

Gospodarski subjekt "TREF" d.o.o. automat club Gradačac, Huseina Kapetana Gradaševića, Tržnica, faza A, lokal 36, 76250 Gradačac, je prema Aktualnom izvratku iz sudskog registra od 03.02.2023. godine registriran u Općinskom sudu u Tuzli pod matičnim brojem: 32-01-0023-07, sa upisanim temeljnim kapitalom u iznosu od (...)KM.

Većinski vlasnik gospodarskog subjekta "TREF" je fizičko lice (...) sa (...) vlasničkog udjela.

Pretežita registrirana djelatnost gospodarskog subjekta "TREF" je je priređivanje igara na sreću na automatima sukladno sa Zakonom o igrama na sreću Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH", br. 48/15 i 60/15).

Gospodarski subjekt "TREF" nema povezanih gospodarskih subjekata u Bosni i Hercegovini.

2. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10) i Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata ("Službeni glasnik BiH, broj 34/10).

3. Pravni temelj koncentracije

Podnositelj prijave navodi da je pravni osnov koncentracije Predugovor o prijenosu udjela zaključen dana 03.02.2023. godine pod službenim brojem: OPU – IP -104/2023 pred notarom Adnanom Jašarevićem sa službenim sjedištem u Gradačcu, Ibrahima Kapetanovića bb, potpisan od strane društva "Mozzart BH" kao Sticatelja udjela i (...)*, vlasnika (...) udjela u društvu "TREF" kao Prenositelja udjela.

Iz Predugovora proizilazi da je Podnositelj zahtjeva iskazao ozbiljnu namjeru da stekne (...) udjela u gospodarskom subjektu "TREF" kao ciljnom društvu, te isti predstavlja načelni sporazum sukladno sa člankom 16. stavak (2) Zakona o konkurenciji, nakon kojeg će biti usuglašen i potpisan ugovor o prijenosu udjela kojim će biti utvrđeni uvjeti koji će morati prethodno da budu ispunjeni kako bi se izvršio prijenos udjela.

Članak 12 stavak (1) Zakona o konkurenciji utvrđuje da se koncentracijom u smislu ovog Zakona smatra:

- a) spajanje ili pripajanje neovisnih gospodarskih subjekata ili dijelova gospodarskih subjekata;
- b) stjecanje kontrole ili prevladavajućeg utjecaja jednog, odnosno više gospodarskih subjekata nad drugim, odnosno nad više drugih gospodarskih subjekata ili dijelom drugog gospodarskog subjekta, odnosno dijelovima drugih gospodarskih subjekata, i to:
 - 1) stjecanjem kupovinom većine dionica ili udjela osnovnog kapitala; ili
 - 2) stjecanjem većine prava glasa; ili
 - 3) na drugi način, sukladno odredbama zakona koji regulira osnivanje gospodarskih subjekata i njihovo upravljanje;
- c) zajedničko ulaganja na dugoročnoj osnovi, dva ili više neovisnih gospodarskih subjekata, koji djeluju kao neovisni gospodarski subjekt.

Slijedom navedenog, pravni oblik predmetne koncentracije je stjecanje kontrole jednog gospodarskog subjekta nad drugim, kupovinom većine udjela osnovnog kapitala u smislu odredbi članka 12. stavak (1) točka b) podtočka 1) Zakona.

4. Mjerodavno tržište

Mjerodavno tržište koncentracije, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda /usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u proizvodnom smislu obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu naročito njihove bitne značajke, kvalitetu, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

Nadalje, prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvaća cjelokupno ili dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuju od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Gospodarski subjekt "TREF" kao Ciljno društvo priređuje igre na sreću na automatima na teritoriju Tuzlanskog kantona u ukupno četiri poslovne jedinice (automat kluba) i to jedan automat klub se nalazi u Gradačcu u sjedištu gospodarskog subjekta TREF", dok se preostala tri kluba nalaze u Tuzli.

Imajući u vidu da predmetna koncentracija proizvodi učinke samo na tržištu priređivanja igara na sreću na automatima na teritoriju Tuzlanskog kantona, kao mjerodavno tržište predmetne koncentracije navodi se **tržište priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu.**

Tržišni udjeli sudionika koncentracije i njihovih konkurenata, na tržištu priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu:

Tablica 1.

Red. br.	Naziv gospodarskog subjekta	Tržišni udjel
1.	"WINTORUIUS" d.o.o. Tuzla	(...)**
2.	"Lutrija BiH"	(...)**
3.	"TREF" d.o.o. automat club Gradačac	(...)**
4.	"CASSINO DUGA" d.o.o. Automat klub Srebrenik	(...)**
5.	"ATUOMATIC GAMES" d.o.o. Srebrenik	(...)**
6.	"PLIP" Tuzla	(...)**
7.	"RULET" d.o.o. Živinice	(...)**
8.	"PETICA" d.o.o. Automat klub Srebrenik	(...)**
9.	"BETIN" d.o.o. Kalesija	(...)**
10.	"Mozzart BH Play Cazzino"	(...)**
11.	UKUPNO (3 + 10)	(...)**
11.	UKUPNO	100%

Izvor: Podatci iz Prijave

Procijenjeni udjel "Mozzart" grupacije na sveukupnom tržištu igara na sreću u Bosni i Hercegovini prema procjeni Podnositelja prijave iznosi ukupno oko (...) s tim da je tržišni udjel u igrama na sreću na automatima značajno manji s obzirom da je "Mozzart grupa" počela da priređuje igre na sreću na automatima na tržištu Federacije Bosne i Hercegovine tek 2022. godine kada je Podnositelj prijave upisan u sudski registar gospodarskih društava.

S obzirom na činjenicu da je Podnositelj prijave počeo da posluje 2022. godine, isti nije imao udjela na tržištu tijekom 2021. godine, a procjena tržišnog udjela na mjerodavnom tržište priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu istog je (...)**%.

5. Ocjena prijave koncentracije

Obveza prijave koncentracije gospodarskih subjekata, u smislu članka 14. stavak (1) točka b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihod svakog od najmanje dva gospodarska subjekta sudionika koncentracije ostvarena prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznose najmanje 8 milijuna KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udjel na mjerodavnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi sudionika koncentracije i njihovih povezanih gospodarskih subjekata, na dan 31.12.2022. godine iznosio je:

Tablica 2.

Red. br.	Naziv gospodarskog subjekta	Bosna i Hercegovine (KM)
1.	"Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo	(..)**
2.	"Mozzart BH Play" d.o.o. Sarajevo	(..)**
3.	"Mozzart" d.o.o. Banja Luka	(..)**
4.	"Mozzart Kladionice" d.o.o. Brčko Distrikt BiH	(..)**
11.	"TREF" d.o.o. Gradačac	(..)**
12.	Povezana društva "Mozzart BH Play Cazzino" (Σ 1-4)	(..)**

Izvor: Podatci iz prijave.

Godišnji prihod sudionika koncentracije predstavlja ukupne prihode (bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se izravno odnose na sudionike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine) u smislu članka 9. točka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata.

Prema podacima iz Prijave (Tablica 2.) sudionici koncentracije nisu ispunili uvjet ukupnog godišnjeg prihoda, u smislu članka 14. stavak (1) točka b) Zakona.

Također, sudionici koncentracije nisu ispunili uvjet iz članka 14. stavak (1) točka b) u pogledu tržišnog udjela (Tablica 1) s obzirom da ni Podnositelj prijave niti njegova povezana društva ne sudjeluju na mjerodavnom tržištu, a tržišni udio Ciljnog društva iznosi manje od 40% na istom.

Na temelju naprijed navedenog, utvrđeno je da Podnositelj prijave nije bio obavezan podnijeti prijavu koncentracije u smislu članka 14. Zakona, te je odlučeno kao u izreci.

6. Administrativna pristojba

Podnositelj prijave na ovaj Zaključak, sukladno sa člankom 2. Tarifni broj 108. točka c) Odluke o visini administrativnih pristojbi u svezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06, 18/11 i 75/18) dužan je platiti administrativnu pristojbu u ukupnom iznosu od 1.000,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

7. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovoga Zaključka.

Broj UP-03-26-1-008-8/23
10. kolovoza 2023. godine
Sarajevo

Predsjednica
Adisa Begić, v. r.

Konkurencijski savjet Bosne i Hercegovine, na osnovu člana 25. stav (1) tачка e), člana 42. stav (2), а у вези са чланом 14. став (1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, запримљеној дана 20.02.2023. године, под бројем:

УП – 03-26-1-008-1/23 на 124. (стотинудвадесетчетвртој) сједници одржаној дана 10.08.2023. године, донио је

ЗАКЉУЧАК

- Одбацује се Пријава концентрације привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, ради непостојања обавезе пријаве концентрације у смислу члана 14. став (1) Закона о конкуренцији.
- Обавезује се привредни субјекат "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, да уплати административну таксу у износу од 1.000,00 KM (хиљаду конвертибилних марака) у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.
- Овај Закључак биће објављен у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласницима ентитета и Брчко дистрикта Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкurenceијски савјет Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкurenceијски савјет) је дана 20.02.2023. године под бројем: УП – 03-26-1-008-1/23 запримио Пријаву концентрације (у даљем тексту: Пријава) привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, (у даљем тексту: "Mozzart BH" или Подносилац пријаве), који намјерава стећи (..)** 1% учешћа у привредном субјекту "ТРЕФ" д.о.о. аутомат клуб Градачац, Хусеина Капетана Градашћевића, Тржница, фаза А, локал 36, 76250 Градачац (у даљем тексту: "ТРЕФ"), у складу са чланом 12. став (1) тачка б) подтачка 1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09 – у даљем тексту: Закон).

Увидом у Пријаву и допуне пријаве концентрације, утврђено је да иста није потпуна у смислу члана 30. Закона и чл. 9., 10., 11. и 12. Оdlуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрације привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је Конкurenceијски савјет затражио допуну актом број: УП – 03-26-1-008-2/23 од 30.03.2023. године.

Подносилац пријаве је доставио допуну дана 06.04.2023. године запримљену под бројем: УП – 03-26-1-008-3/23.

Предсједник Конкurenceијског савјета потписао је Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве, дана 14.07.2023. године под бројем: УП – 03-26-1-008-5/23.

Дана 18.07.2023.године и дана 20.07.2023.године под бројем: УП- 03-26-1-008-7/23 Подносилац Пријаве доставио је Конкurenceијском савјету појашњење Пријаве концентрације.

Конкurenceијски савјет је увидом у достављену документацију утврдио да је пријава поднесена у смислу члана 16. став (2) Закона.

1. Учесници концентрације

Учесници предметне концентрације су "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево и "ТРЕФ" д.о.о. аутомат клуб Градачац, Хусеина Капетана Градашћевића, Тржница, фаза А, локал 36, 76250 Градачац.

1.1. Привредни субјекат "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево

Привредни субјекат "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево је према Рјешењу о регистрацији број: 065-0-Reg-22-000133 од 20.01.2022. године регистрован у Опћинском суду у Сарајеву под матичним бројем: 65-01-0036-222, са уписаним капиталом у износу од (..)** KM.

¹ (..)** - подаци представљају пословну тајну

Оснивачи привредног субјекта "Mozzart BH" су физичка лица (..) ** са (..) **%, (..) ** са (..) **% и привредни субјекат "ETER CONSULTING" д.о.о. Београд – Палилула са (..) **% власничког учешћа.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "Mozzart BH" је приређивање игара на срећу на аутоматима у складу са Законом о играма на срећу Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине ФБиХ", бр. 48/15 и 60/15).

Привредни субјекат "Mozzart BH" је на територији Босне и Херцеговине повезан власничком структуром са привредним субјектима:

- "Mozzart" д.о.о. Бања Лука,
- "Mozzart Кладионице" д.о.о. Брчко Дистрикт БиХ и
- "Mozzart BH Play" д.о.о. Сарајево.

1.2. Привредни субјекат "ТРЕФ" д.о.о. аутомат клуб Градачац

Привредни субјекат "ТРЕФ" д.о.о. аутомат клуб Градачац, Хусеина Капетана Градашчевића, Тржница, фаза А, локал 36, 76250 Градачац, је према Актуелном изводу из судског регистра од 03.02.2023. године регистрован у Општинском суду у Тузли под матичним бројем: 32-01-0023-07, са уписаним основним капиталом у износу од (..) **КМ.

Већински власник привредног субјекта "ТРЕФ" је физичко лице (..) ** са (..) **% власничког учешћа.

Претежна регистрована дјелатност привредног субјекта "ТРЕФ" је је приређивање игара на срећу на аутоматима у складу са Законом о играма на срећу Федерације Босне и Херцеговине ("Службене новине ФБиХ", бр. 48/15 и 60/15).

Привредни субјекат "ТРЕФ" нема повезаних привредних субјеката у Босни и Херцеговини.

2. Правни оквир оцјене концентрације

Конкуренијски савјет је у провођењу поступка оцјене допуштености предметне концентрације примијенио одредбе Закона, Одлуке о утврђивању релевантног тржишта ("Службени гласник БиХ", бр. 18/06 и 34/10) и Одлуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката ("Службени гласник БиХ, број 34/10).

3. Правни основ концентрације

Подносилац пријаве наводи да је правни основ концентрације Предуговор о преносу учешћа закључен дана 03.02.2023. године под службеним бројем: ОПУ – ИП - 104/2023 пред нотаром Аднаном Јашаревићем са службеним сједиштем у Градачцу, Ибрахима Капетановића бб, потписан од стране друштва "Mozzart BH" као Стицаоца удјела и (..) **, власника (..) **% учешћа у друштву "ТРЕФ" као Преносиоца учешћа.

Из Предуговора произилази да је Подносилац захтјева исказао озбиљну намјеру да стекне (..) **% учешћа у привредном субјекту "ТРЕФ" као циљном друштву, те исти представља начелни споразум у складу са чланом 16. став (2) Закона о конкуренцији, након којег ће бити усаглашен и потписан уговор о преносу учешћа којим ће бити утврђени услови који ће морати претходно да буду испуњени како би се извршио пренос учешћа.

Члан 12 став (1) Закона о конкуренцији утврђује да се концентрацијом у смислу овог Закона сматра:

- а) спајање или припајање независних привредних субјеката или дијелова привредних субјеката;
- б) стицање контроле или превладавајућег утицаја једног, односно више привредних субјеката над другим, односно над више других привредних субјеката или дијелом другог привредног субјекта,

односно дијеловима других привредних субјеката, и то:

- 1) стицањем куповином већине акција или учешћа основног капитала; или
 - 2) стицањем већине права гласа; или
 - 3) на други начин, у складу са одредбама закона који регулише оснивање привредних субјеката и њихово управљање;
- с) заједничко улагања на дугорочној основи, два или више независних привредних субјеката, који дјелују као независни привредни субјекат.

Слиједом наведеног, правни облик предметне концентрације је стицање контроле једног привредног субјекта над другим, куповином већине учешћа основног капитала у смислу одредби члана 12. став (1) тачка б) подтачка 1) Закона.

4. Релевантно тржиште

Релевантно тржиште концентрације, у смислу члана 3. Закона, те чл. 4. и 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, чини тржиште одређених производа /услуга које су предмет обављања дјелатности на одређеном географском тржишту.

Према одредби члана 4. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у производном смислу обухваћа све производе и/или услуге које потрошачи и/или корисници сматрају међусобно замјењивим, под прихватљивим условима, имајући у виду нарочито њихове битне карактеристике, квалитет, уобичајену намјену, начин употребе, услове продаје и цијене.

Надаље, према члану 5. Одлуке о утврђивању релевантног тржишта, релевантно тржиште у географском смислу обухваћа целокупну или дио територије Босне и Херцеговине на којој привредни субјекат дјелује у продаји и/или куповини релевантног производа под једнаким или довољно уједначеним условима и који то тржиште битно разликују од услова тржишне конкуренције на сусједним географским тржиштима.

Привредни субјекат "ТРЕФ" као Циљно друштво приређује игре на срећу на аутоматима на територији Тузланског кантона у укупно четири пословне јединице (аутомат клуба) и то један аутомат клуб се налази у Градачцу у сједишту привредног субјекта ТРЕФ", док се преостала три клуба налазе у Тузли.

Имајући у виду да предметна концентрација производи ефекте само на тржишту приређивања игара на срећу на аутоматима на територији Тузланског кантона, као релевантно тржиште предметне концентрације наводи се **тржиште приређивања игара на срећу на аутоматима у Тузланском кантону.**

Тржишна учешћа учесника концентрације и њихових конкурената, на тржишту приређивања игара на срећу на аутоматима у Тузланском кантону:

Табела 1.

Ред. бр.	Назив привредног субјекта	Тржишно учешће
1.	"WINTORUIUS" д.о.о. Тузла	(..) **
2.	"Лутрија БиХ"	(..) **
3.	"ТРЕФ" д.о.о. automatic club Градачац	(..) **
4.	"CASSINO ДУГА" д.о.о. Аутомат клуб Сребреник	(..) **
5.	"ATUOMATIC GAMES" д.о.о. Сребреник	(..) **
6.	"ПЛИП" Тузла	(..) **
7.	"РУЛЕТ" д.о.о. Живинице	(..) **
8.	"ПЕТИЦА" д.о.о. Аутомат клуб Сребреник	(..) **
9.	"БЕТИН" д.о.о. Калесија	(..) **
10.	"Mozzart BH Play Cazzino"	(..) **
11.	УКУПНО (3 + 10)	(..) **
11.	УКУПНО	100%

Извор: Подаци из Пријаве

Процјенјено учешће "Mozzart" групације на свеукупном тржишту игара на срећу у Босни и Херцеговини према процјени Подносиоца пријаве износи укупно око (...)***% с тим да је тржишно учешће у играма на срећу на аутоматима значајно мањи с обзиром да је "Mozzart група" почела да приређује игре на срећу на аутоматима на тржишту Федерације Босне и Херцеговине тек 2022. године када је Подносилац пријаве уписан у судски регистар привредних друштава.

С обзиром на чињеницу да је Подносилац пријаве почео да послује 2022. године, исти није имао учешћа на тржишту током 2021. године, а процјена тржишног учешћа на релевантном тржиште приређивања игара на срећу на аутоматима у Тузланском кантону истог је (...)***%.

5. Оцјена пријаве концентрације

Обавеза пријаве концентрације привредних субјеката, у смислу члана 14. став (1) тачка б) Закона, постоји ако укупни годишњи приход сваког од најмање два привредна субјекта учесника концентрације остварена продајом роба и/или услуга на тржишту Босне и Херцеговине износи најмање 8 милиона КМ по завршном рачуну у години која је претходила концентрацији, или ако је њихово заједничко учешће на релевантном тржишту веће од 40,0%.

Укупни годишњи приходи учесника концентрације и њихових повезаних привредних субјеката, на дан 31.12.2022. године износио је:

Табела 2.

Ред. бр.	Назив привредног субјекта	Босна и Херцеговине (КМ)
1.	"Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево	(...)**
2.	"Mozzart BH Play" д.о.о. Сарајево	(...)**
3.	"Mozzart" д.о.о. Бања Лука	(...)**
4.	"Mozzart Кладионице" д.о.о. Брчко Дистрикт БиХ	(...)**
11.	"ТРЕФ" д.о.о. Градачац	(...)**
12.	Повезана друштва "Mozzart BH Play Cazzino" (Σ1-4)	(...)**

Извор: Подаци из пријаве.

Годишњи приход учесника концентрације представља укупне приходе (без пореза на додану вриједност и других пореза који се директно односе на учеснике концентрације на тржишту Босне и Херцеговине) у смислу члана 9. тачка х) Одлуке о начину подношења пријаве и критеријумима за оцјену концентрација привредних субјеката.

Према подацима из Пријаве (Табела 2.) учесници концентрације нису испунили услов укупног годишњег прихода, у смислу члана 14. став (1) тачка б) Закона.

Такође, учесници концентрације нису испунили услов из члана 14. став (1) тачка б) у погледу тржишног учешћа (Табела 1) с обзиром да ни Подносилац пријаве нити његова повезана друштва не учествују на релевантном тржишту, а тржишни удио Циљног друштва износи мање од 40% на истом.

На основу напријед наведеног, утврђено је да Подносилац пријаве није био обавезан поднијети пријаву концентрације у смислу члана 14. Закона, те је одлучено као у диспозитиву.

6. Административна такса

Подносилац пријаве на овај Закључак, у складу са чланом 2. Тарифни број 108. тачка ц) Одлуке о висини административних такси у вези са процесним радњама пред Конкурентским савјетом ("Службени гласник БиХ", бр. 30/06, 18/11 и 75/18) дужан је платити административну таксу

у укупном износу од 1.000,00 КМ у корист Буџета институција Босне и Херцеговине.

7. Поука о правном лијеку

Против овог Закључка није дозвољена жалба.

Незадовољна страна може покренути управни спор пред Судом Босне и Херцеговине у року од 30 дана од дана пријема, односно објаве овога Закључка.

Број УП-03-26-1-008-8/23

10. августа 2023. године

Сарајево

Предсједница

Адиса Бегич, с. р.

Конкурентско вјеће Босне и Херцеговине, на основу члана 25. став (1) тачка е), члана 42. став (2), а у вези са чланом 14. став (1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09), а рјешавајући по Пријави концентрације привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, запримљеној дана 20.02.2023. године, под бројем: УП – 03-26-1-008-1/23 на 124. (stotinudvadesetčetvrtj) сједници одржаној дана 10.08.2023. године, донijело је

ЗАКЉУЧАК

1. Одбацује се Пријава концентрације привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, ради непостојања обавезе пријаве концентрације у смислу члана 14. став (1) Закона о конкуренцији.
2. Обавезује се привредни субјект "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, да уплати административну таксу у износу од 1.000,00 КМ (hiljadu konvertibilnih maraka) у корист Буджета институција Босне и Херцеговине.
3. Овај Закључак bit će objavljen у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима entiteta и Брчко distrikta Босне и Херцеговине.

Образложење

Конкурентско вјеће Босне и Херцеговине (у даљем тексту: Конкурентско вјеће) је дана 20.02.2023. године под бројем: УП – 03-26-1-008-1/23 запримilo Пријаву концентрације (у даљем тексту: Пријава) привредног субјекта "Mozzart BH Play Cazzino" д.о.о. Сарајево, Трг солидарности 2А, 71000 Сарајево, (у даљем тексту: "Mozzart BH" или Подносилац пријаве), који намјерава стећи (...)*** 1% удјела у привредном субјекту "TREF" д.о.о. automat club Gradačac, Huseina Kapetana Gradaševića, Tržnica, faza A, lokal 36, 76250 Gradačac (у даљем тексту: "TREF"), у складу са чланом 12. став (1) тачка б) подтачка 1) Закона о конкуренцији ("Службени гласник БиХ", бр. 48/05, 76/07 и 80/09 - у даљем тексту: Закон).

Увидом у Пријаву и допуне пријаве концентрације, утврђено је да ista nije potpuna у смислу члана 30. Закона и чл. 9., 10., 11. и 12. Одлуке о начину подношења пријаве и критерији за оцјену концентрације привредних субјеката ("Службени гласник БиХ", број 34/10), те је Конкурентско вјеће затражило допуну актом број: УП – 03-26-1-008-2/23 од 30.03.2023. године.

Подносилац пријаве је доставио допуну дана 06.04.2023. године запримљену под бројем: УП – 03-26-1-008-3/23.

Предсједник Конкурентског вјећа потписао је Потврду о пријему комплетне и уредне Пријаве, дана 14.07.2023. године под бројем: УП – 03-26-1-008-5/23.

Дана 18.07.2023.године и дана 20.07.2023.године под бројем: УП- 03-26-1-008-7/23 Подносилац Пријаве доставио је Конкурентском вјећу појашњење Пријаве концентрације.

¹ (...)*** - podaci predstavljaju poslovnu tajnu

Konkurencijsko vijeće je uvidom u dostavljenu dokumentaciju utvrdilo da je prijava podnesena u smislu člana 16. stav (2) Zakona.

1. Učesnici koncentracije

Učesnici predmetne koncentracije su "Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo, Trg solidarnosti 2A, 71000 Sarajevo i "TREF" d.o.o. automat club Gradačac, Huseina Kapetana Gradašćevića, Tržnica, faza A, lokal 36, 76250 Gradačac.

1.1. Privredni subjekt "Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo

Privredni subjekt "Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo Trg solidarnosti 2A, 71000 Sarajevo je prema Rješenju o registraciji broj: 065-0-Reg-22-000133 od 20.01.2022. godine registrovan u Općinskom sudu u Sarajevu pod matičnim brojem: 65-01-0036-222, sa upisanim kapitalom u iznosu od (..)**KM.

Osnivači privrednog subjekta "Mozzart BH" su fizička lica (..)** sa (..)**%, (..)** sa (..)**% i privredni subjekat "ETER CONSULTING" d.o.o. Beograd – Palilula sa (..)**% vlasničkog udjela.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "Mozzart BH" je priređivanje igara na sreću na automatima u skladu sa Zakonom o igrama na sreću Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH", br. 48/15 i 60/15).

Privredni subjekat "Mozzart BH" je na teritoriji Bosne i Hercegovine povezan vlasničkom strukturom sa privrednim subjektima:

- "Mozzart" d.o.o. Banja Luka,
- "Mozzart Kladionice" d.o.o. Brčko Distrikt BiH i
- "Mozzart BH Play" d.o.o. Sarajevo.

1.2. Privredni subjekt "TREF" d.o.o. automat club Gradačac

Privredni subjekt "TREF" d.o.o. automat club Gradačac, Huseina Kapetana Gradašćevića, Tržnica, faza A, lokal 36, 76250 Gradačac, je prema Aktuelnom izvodu iz sudskog registra od 03.02.2023. godine registrovan u Općinskom sudu u Tuzli pod matičnim brojem: 32-01-0023-07, sa upisanim osnovnim kapitalom u iznosu od (..)**KM.

Većinski vlasnik privrednog subjekta "TREF" je fizičko lice (..)** sa (..)**% vlasničkog udjela.

Pretežna registrovana djelatnost privrednog subjekta "TREF" je je priređivanje igara na sreću na automatima u skladu sa Zakonom o igrama na sreću Federacije Bosne i Hercegovine ("Službene novine FBiH", br. 48/15 i 60/15).

Privredni subjekat "TREF" nema povezanih privrednih subjekata u Bosni i Hercegovini.

2. Pravni okvir ocjene koncentracije

Konkurencijsko vijeće je u provođenju postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primijenilo odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta ("Službeni glasnik BiH", br. 18/06 i 34/10) i Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata ("Službeni glasnik BiH, broj 34/10).

3. Pravni osnov koncentracije

Podnosilac prijave navodi da je pravni osnov koncentracije Predugovor o prenosu udjela zaključen dana 03.02.2023. godine pod službenim brojem: OPU – IP -104/2023 pred notarom Adnanom Jašarevićem sa službenim sjedištem u Gradačcu, Ibrahima Kapetanovića bb, potpisan od strane društva "Mozzart BH" kao Sticaoca udjela i (..)**%, vlasnika (..)**% udjela u društvu "TREF" kao Prenosioca udjela.

Iz Predugovora proizilazi da je Podnosilac zahtjeva iskazao ozbiljnu namjeru da stekne (..)**% udjela u privrednom subjektu "TREF" kao ciljnom društvu, te isti predstavlja načelni sporazum u skladu sa članom 16. stav (2) Zakona o konkurenciji, nakon

kojeg će biti usaglašen i potpisan ugovor o prenosu udjela kojim će biti utvrđeni uslovi koji će morati prethodno da budu ispunjeni kako bi se izvršio prenos udjela.

Član 12 stav (1) Zakona o konkurenciji utvrđuje da se koncentracijom u smislu ovog Zakona smatra:

- a) spajanje ili pripajanje nezavisnih privrednih subjekata ili dijelova privrednih subjekata;
- b) sticanje kontrole ili prevladavajućeg uticaja jednog, odnosno više privrednih subjekata nad drugim, odnosno nad više drugih privrednih subjekata ili dijelom drugog privrednog subjekta, odnosno dijelovima drugih privrednih subjekata, i to:
 - 1) sticanjem kupovinom većine dionica ili udjela osnovnog kapitala; ili
 - 2) sticanjem većine prava glasa; ili
 - 3) na drugi način, u skladu sa odredbama zakona koji reguliše osnivanje privrednih subjekata i njihovo upravljanje;
- c) zajedničko ulaganja na dugoročnoj osnovi, dva ili više nezavisnih privrednih subjekata, koji djeluju kao nezavisni privredni subjekt.

Slijedom navedenog, pravni oblik predmetne koncentracije je sticanje kontrole jednog privrednog subjekta nad drugim, kupovinom većine udjela osnovnog kapitala u smislu odredbi člana 12. stav (1) tačka b) podtačka 1) Zakona.

4. Relevantno tržište

Relevantno tržište koncentracije, u smislu člana 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda /usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom geografskom tržištu.

Prema odredbi člana 4. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u proizvodnom smislu obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uslovima, imajući u vidu naročito njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način upotrebe, uslove prodaje i cijene.

Nadalje, prema članu 5. Odluke o utvrđivanju relevantnog tržišta, relevantno tržište u geografskom smislu obuhvaća cjelokupnu ili dio teritorije Bosne i Hercegovine na kojoj privredni subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini relevantnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uslovima i koji to tržište bitno razlikuju od uslova tržišne konkurencije na susjednim geografskim tržištima.

Privredni subjekat "TREF" kao Ciljno društvo priređuje igre na sreću na automatima na teritoriji Tuzlanskog kantona u ukupno četiri poslovne jedinice (automat kluba) i to jedan automat klub se nalazi u Gradačcu u sjedištu privrednog subjekta TREF", dok se preostala tri kluba nalaze u Tuzli.

Imajući u vidu da predmetna koncentracija proizvodi efekte samo na tržištu priređivanja igara na sreću na automatima na teritoriji Tuzlanskog kantona, kao relevantno tržište predmetne koncentracije navodi se **tržište priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu.**

Tržišni udjeli učesnika koncentracije i njihovih konkurenata, na tržištu priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu:

Tabela 1.

Red. br.	Naziv privrednog subjekta	Tržišni učešće
1.	"WINTORIUS" d.o.o. Tuzla	(..)**
2.	"Lutrija BiH"	(..)**
3.	"TREF" d.o.o. automatic club Gradačac	(..)**
4.	"CASSINO DUGA" d.o.o. Automat klub Srebrenik	(..)**
5.	"ATUOMATIC GAMES" d.o.o. Srebrenik	(..)**
6.	"PLIP" Tuzla	(..)**
7.	"RULET" d.o.o. Živinice	(..)**

8.	"PETICA" d.o.o. Automat klub Srebrenik	(..)**
9.	"BETIN" d.o.o. Kalesija	(..)**
10.	"Mozzart BH Play Cazzino"	(..)**
11.	UKUPNO (3 + 10)	(..)**
11.	UKUPNO	100%

Izvor: Podaci iz Prijave

Procijenjeni udio "Mozzart" grupacije na sveukupnom tržištu igara na sreću u Bosni i Hercegovini prema procjeni Podnosioca prijave iznosi ukupno oko (..)**% s tim da je tržišni udio u igrama na sreću na automatima značajno manji s obzirom da je "Mozzart grupa" počela da priređuje igre na sreću na automatima na tržištu Federacije Bosne i Hercegovine tek 2022. godine kada je Podnosilac prijave upisan u sudski registar privrednih društava.

S obzirom na činjenicu da je Podnosilac prijave počeo da posluje 2022. godine, isti nije imao udjela na tržištu tokom 2021. godine, a procjena tržišnog udjela na relevantnom tržište priređivanja igara na sreću na automatima u Tuzlanskom kantonu istog je (..)**%.

5. Ocjena prijave koncentracije

Obaveza prijave koncentracije privrednih subjekata, u smislu člana 14. stav (1) tačka b) Zakona, postoji ako ukupni godišnji prihod svakog od najmanje dva privredna subjekta učesnika koncentracije ostvarena prodajom roba i/ili usluga na tržištu Bosne i Hercegovine iznose najmanje 8 miliona KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, ili ako je njihov zajednički udio na relevantnom tržištu veći od 40,0%.

Ukupni godišnji prihodi učesnika koncentracije i njihovih povezanih privrednih subjekata, na dan 31.12.2022. godine iznosio je:

Tabela 2.

Red. br.	Naziv privrednog subjekta	Bosna i Hercegovine (KM)
1.	"Mozzart BH Play Cazzino" d.o.o. Sarajevo	(..)**
2.	"Mozzart BH Play" d.o.o. Sarajevo	(..)**
3.	"Mozzart" d.o.o. Banja Luka	(..)**
4.	"Mozzart Kladionice" d.o.o. Brčko Distrikt BiH	(..)**
11.	"TREF" d.o.o. Gradačac	(..)**
12.	Povezana društva "Mozzart BH Play Cazzino" (Σ 1-4)	(..)**

Izvor: Podaci iz prijave.

Godišnji prihod učesnika koncentracije predstavlja ukupne prihode (bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na učesnike koncentracije na tržištu Bosne i Hercegovine) u smislu člana 9. tačka h) Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijima za ocjenu koncentracija privrednih subjekata.

Prema podacima iz Prijave (Tabela 2.) učesnici koncentracije nisu ispunili uslov ukupnog godišnjeg prihoda, u smislu člana 14. stav (1) tačka b) Zakona.

Također, učesnici koncentracije nisu ispunili uslov iz člana 14. stav (1) tačka b) u pogledu tržišnog udjela (Tabela 1) s obzirom da ni Podnosilac prijave niti njegova povezana društva ne učestvuju na relevantnom tržištu, a tržišni udio Ciljnog društva iznosi manje od 40% na istom.

Na osnovu naprijed navedenog, utvrđeno je da Podnosilac prijave nije bio obavezan podnijeti prijavu koncentracije u smislu člana 14. Zakona, te je odlučeno kao u dispozitivu.

6. Administrativna taksa

Podnosilac prijave na ovaj Zaključak, u skladu sa članom 2. Tarifni broj 108. tačka c) Odluke o visini administrativnih taksi u vezi sa procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem ("Službeni glasnik BiH", br. 30/06, 18/11 i 75/18) dužan je platiti administrativnu taksu u ukupnom iznosu od 1.000,00 KM u korist Budžeta institucija Bosne i Hercegovine.

7. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog Zaključka nije dozvoljena žalba.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovoga Zaključka.

Broj UP-03-26-1-008-8/23

10. augusta 2023. godine

Sarajevo

Predsjednica

Adisa Begić, s. r.

CENTRALNA BANKA BOSNE I HERCEGOVINE

889

Na temelju članka 18. stavak 3. Zakona o Centralnoj banci Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", 1/97, 29/02, 8/03, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 i 32/07) i članka 22. stavak (2) Pravilnika Centralne banke Bosne i Hercegovine, broj UV-104-01-1-116/15 od 28.12.2015. godine, broj UV-122-01-1-1045-11/21 od 28.4.2021. godine, broj: UV-104-01-1-1425-15/21 od 29.06.2021. godine i broj UV-122-01-1-2029-11/22 od 28.11.2022. godine, te članka 6. st. (2), (3) i (4) i članka 9. Pravilnika o radu u Centralnoj banci Bosne i Hercegovine, broj: UV-122-01-1-1945-12/21 od 28.9.2021. godine i broj UV-122-01-1-874-10/22 od 29.3.2022. godine, sukladno zaključku 9. sjednice Upravnog vijeća Centralne banke Bosne i Hercegovine održane dana 25.9.2023. godine, guverner Centralne banke Bosne i Hercegovine donosi

ODLUKU

O IMENOVANJU RUKOVODITELJA PODRUŽNICE CENTRALNE BANKE BOSNE I HERCEGOVINE NA PALAMA

Članak 1.

Žarko Čović, imenuje se za rukovoditelja Podružnice Centralne banke Bosne i Hercegovine na Palama na mandatno razdoblje u trajanju od četiri godine, počev od 9.10.2023. godine do 8.10.2027. godine.

Članak 2.

Imenovana osoba iz članka 1. ove odluke i Centralna banka Bosne i Hercegovine će zaključiti ugovor o radu kojim će regulirati prava, obveze i odgovornosti koja proističu iz radnog odnosa na mandatno razdoblje.

Članak 3.

Ova odluka stupa na snagu danom donošenja i ista će se objaviti u "Službenom glasniku BiH", službenim glasilima entiteta i Brčko distrikta.

Broj 121-34-2-1524-4/23

25. rujna 2023. godine

Sarajevo

Guverner

Dr. Senad Softić, v. r.

На основу члана 18. став 3. Закона о Централној банци Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", 1/97, 29/02, 8/03, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 и 32/07) и члана 22. став (2) Правилника Централне банке Босне и Херцеговине, број УО-104-01-1-116/15 од 28.12.2015. године, број УО-122-01-1-1045-11/21 од 28.04.2021. године, број: УО-104-01-1-1425-15/21 од 29.06.2021. године и број УО-122-01-1-2029-11/22 од 28.11.2022. године, те члана 6. ст. (2), (3) и (4) и члана 9. Правилника о раду у Централној банци Босне и Херцеговине, број УО-122-01-1-1945-12/21 од 28.09.2021. године и број: УО-122-01-1-874-10/22 од 29.03.2022. године, а у складу са закључком са 9. сједнице Управног одбора Централне банке Босне и Херцеговине одржане дана 25.09.2023. године, гувернер Централне банке Босне и Херцеговине доноси

Члан 3.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и иста ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта.

Број 121-34-2-1524-5/23
25. септембра 2023. године
Сарајево

Гувернер
Др **Сенад Софтић**, с. р.

На основу члана 18. став 3. Закона о Централној bancи Bosне и Hercegovine ("Службени гласник БиХ", 1/97, 29/02, 8/03, 13/03, 14/03, 9/05, 76/06 и 32/07) и члана 22. став (2) Правилника Centralне банке Bosне и Hercegovine, број UV-104-01-1-116/15 од 28.12.2015. године, број UV-122-01-1-1045-11/21 од 28.04.2021. године, број UV-104-01-1-1425-15/21 од 29.06.2021. године и број UV-122-01-1-2029-11/22 од 28.11.2022. године, те члана 6. ст. (2), (3) и (4) и члана 9. Правилника о раду у Centralној bancи Bosне и Hercegovine, број UV-122-01-1-1945-12/21 од 28.09.2021. године и број UV-122-01-1-874-10/22 од 29.03.2022. године, а у складу са закључком са 9. sjednice Upravnog vijeća Centralне банке Bosне и Hercegovine одржане дана 25.09.2023. године, guverner Centralне банке Bosне и Hercegovine donosi

ODLUKU

**О IMENOVANJU DIREKTORA CENTRALNE BANKE
BOSNE I HERCEGOVINE - GLAVNE JEDINICE
SARAJEVO**

Члан 1.

Enisa Ramić, именује се за директора Centralне банке Bosне и Hercegovine - Glavne јединице Sarajevo на mandatni period у trajanju од четри године, počev од 01.01.2024. године до 31.12.2027. године.

Члан 2.

Именовано лице из члана 1. ове одлуке и Centralна банка Bosне и Hercegovine ће закључити уговор о раду којим ће регулисати права, обавезе и одговорности која проистичу из радног односа на mandatni period.

Члан 3.

Ова одлука ступа на снагу даном доношења и иста ће се објавити у "Службеном гласнику БиХ", службеним гласилима ентитета и Брчко дистрикта.

Број 121-34-2-1524-5/23
25. септембра 2023. године
Сарајево

Гувернер
Др. **Senad Softić**, с. р.

**ISPRAVKE
MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I
PROMETA BOSNE I HERCEGOVINE**

891

Nakon izvršenog sravnjivanja sa izvornim tekstom, utvrđeno je da su se u Pravilniku o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) (у daljem tekstu: Pravilnik), objavljenom na bosanskom, srpskom i hrvatskom jeziku, potkrале очите грешке, те Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosне и Hercegovine, sukladno članku 55. Jedinstvenih pravila za izradbu pravnih propisa u institucijama Bosне и Hercegovine ("Службени гласник БиХ", br. 11/05, 58/14, 60/14, 50/17 и 70/17), daje

**ISPRAVKU
PRAVILNIKA O HELIDROMIMA**

Чланак 1.

У Правилнику о helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) у članku 88. stavak (1) točka a) umjesto Pravilnik o uvjetima i načinu korištenja helidroma ("Службени гласник БиХ",

број 85/13) treba da stoji Pravilnik o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 85/13).

Чланак 2.

Ova ispravka Pravilnika stupa na snagu даном objavlјivanja u "Службеном гласнику БиХ".

Број 1-3-02-2-605-8/23
21. rujna 2023. године
Banja Luka

Generalni ravnatelj
Čedomir Šušnjar, v. r.

Nakon izvršenog sravnjivanja sa izvornim tekstom, utvrđeno je da su se u Pravilniku o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) (у daljem tekstu: Pravilnik), objavljenom na bosanskom, srpskom i hrvatskom jeziku, potkrале очите грешке, те Direkcija za civilno vazduhoplovstvo Bosне и Hercegovine, u skladu sa чланом 55. Jedinstvenih pravila za izradbu pravnih propisa u institucijama Bosне и Hercegovine ("Службени гласник БиХ", br. 11/05, 58/14, 60/14, 50/17 и 70/17), daje

**ISPRAVKU
PRAVILNIKA O HELIDROMIMA**

Члан 1.

У Правилнику о helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) у члану 88. став (1) тачка а) umjesto Pravilnik o uvjetima i načinu korištenja helidroma ("Службени гласник БиХ", број 85/13) treba da stoji Pravilnik o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 85/13).

Члан 2.

Ова исправка Pravilnika stupa na snagu даном objavlјivanja у "Службеном гласнику БиХ".

Број 1-3-02-2-605-8/23
21. септембра 2023. године
Бања Лука

Генерални директор
Чедомир Шушњар, с. р.

Nakon izvršenog sravnjivanja sa izvornim tekstom, utvrđeno je da su se u Pravilniku o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) (у daljem tekstu: Pravilnik), objavljenom na bosanskom, srpskom i hrvatskom jeziku, potkrале очите грешке, те Direkcija za civilno zrakoplovstvo Bosне и Hercegovine, u skladu sa чланом 55. Jedinstvenih pravila za izradbu pravnih propisa u institucijama Bosне и Hercegovine ("Службени гласник БиХ", br. 11/05, 58/14, 60/14, 50/17 и 70/17), daje

**ISPRAVKU
PRAVILNIKA O HELIDROMIMA**

Члан 1.

У Правилнику о helidromima ("Службени гласник БиХ", број 64/23) у članku 88. stav (1) točka a) umjesto Pravilnik o uvjetima i načinu korištenja helidroma ("Службени гласник БиХ", број 85/13) treba da stoji Pravilnik o helidromima ("Службени гласник БиХ", број 85/13).

Члан 2.

Ova ispravka Pravilnika stupa na snagu даном objavlјivanja u "Службеном гласнику БиХ".

Број 1-3-02-2-605-8/23
21. септембра 2023. године
Banja Luka

Generalni direktor
Čedomir Šušnjar, s. r.

KAZALO

VIJEĆE MINISTARA
BOSNE I HERCEGOVINE

- 878 Odluka o dodatku na plaću državnom službeniku sa visokom školskom spremom na temelju obavljanja složenih informatičko-aplikacijskih poslova u Zavodu za izvršenje kaznenih sankcija, pritvora i drugih mjera Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Odluka o dodatku na platu državnom službeniku sa visokom školskom spremom na osnovu obavljanja složenih informatičko-aplikacijskih poslova u Zavodu za izvršenje krivičnih sankcija, pritvora i drugih mjera Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 879 Odluka o odobravanju novog zapošljavanja Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Odluka o odobravanju novog zapošljavanja Ministarstvu za ljudska prava i izbjeglice Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 880 Rješenje o imenovanju zamjenika direktora - rukovoditelja sektora za potporu Agencije za pružanje usluga u zračnoj plovidbi Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Rješenje o imenovanju zamjenika direktora - rukovoditelja sektora za podršku Agencije za pružanje usluga u vazdušnoj plovidbi Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 881 Rješenje o razrješenju ravnatelja Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Rješenje o razrješenju direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)
- 882 Rješenje o imenovanju ravnateljice Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik)
Rješenje o imenovanju direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (bosanski jezik)

- Rješenje o imenovanju direktora Direkcije za evropske integracije Vijeća ministara Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 5
- 883 Rješenje o razrješenju vršitelja dužnosti ravnatelja Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 5
Rješenje o razrješenju vršioca dužnosti direktora Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 6
- 884 Rješenje o imenovanju vršitelja dužnosti ravnatelja Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 6
Rješenje o imenovanju vršioca dužnosti direktora Agencije za antidoping kontrolu Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 6
- 885 Pravilnik o izmjeni Pravilnika o plaćama, dodacima i naknadama osoblja u diplomatsko-konzularnim predstavništvima Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 6
Pravilnik o izmjeni Pravilnika o plaćama, dodacima i naknadama osoblja u diplomatsko-konzularnim predstavništvima Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 7
- MINISTARSTVO OBRANE
BOSNE I HERCEGOVINE**
- 886 Pravilnik o ravnopravnosti spolova u Ministarstvu obrane Bosne i Hercegovine i Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (hrvatski jezik) 8
Pravilnik o ravnopravnosti polova u Ministarstvu odbrane Bosne i Hercegovine i Oružanim snagama Bosne i Hercegovine (bosanski jezik) 13
- SREDIŠNJE IZBORNO POVJERENSTVO
BOSNE I HERCEGOVINE**
- 887 Ovjerene kandidacijske liste za sudjelovanje na prijevremenim izborima za načelnika Općine Stari Grad Sarajevo (hrvatski jezik) 22
Ovjerene kandidatske liste za učesće na prijevremenim izborima za načelnika Općine Stari Grad Sarajevo (bosanski jezik) 23

**KONKURENCIJSKO VIJEĆE
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 888 Zaključak broj UP-03-26-1-008-8/23 (hrvatski jezik) 23
- Рјешење број УП-03-26-1-008-8/23 (српски jeзик) 25
- Zaključak broj UP-03-26-1-008-8/23 (bosanski jezik) 27

**CENTRALNA BANKA
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 889 Odluka o imenovanju rukovoditelja Podružnice Centralne banke Bosne i Hercegovine na Palama (hrvatski jezik) 29
- Одлука о именованју руководиоца Филијале Централне банке Босне и Херцеговине на Палама (српски jeзик) 29
- Odluka o imenovanju rukovodioca Filijale Centralne banke Bosne i Hercegovine na Palama (bosanski jezik) 30

- 890 Odluka o imenovanju ravnatelja Centralne banke Bosne i Hercegovine – Glavne jedinice Sarajevo (hrvatski jezik) 30
- Одлука о именованју директора Централне банке Босне и Херцеговине - Главне јединице Сарајево (српски jeзик) 30
- Odluka o imenovanju direktora Centralne banke Bosne i Hercegovine – Glavne jedinice Sarajevo (bosanski jezik) 31

**ISPRAVKE
MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA
BOSNE I HERCEGOVINE**

- 891 Ispravka Pravilnika o helidromima (hrvatski jezik) 31
- Исправка Правилника о хелидромима (српски jeзик) 31
- Ispravka Pravilnika o helidromima (bosanski jezik) 31

UROŠ PENA
BRANISLAV PAVLOVIĆ



Sarajevo, 2023.



**službena
glasila
2022.**



JP NIO Službeni list BiH
Dž. Bijedića 39, Sarajevo
Bosna i Hercegovina
tel/fax: ++387 33 722 079
722 054
722 041
e-mail: slist@sllist.ba
www.sluzbenilist.ba

SLUŽBENILISTBIH
JP NIO Službeni list
Bosne i Hercegovine

Jezik ▼ Službena glasila ▼ Oglašavanje Pretraga Vijesti Web shop Info ▼ Javne nabave ▼

Naslovna stranica

[Pretplata](#)
[Cjenovnik](#)
[Izdavaštvo](#)
[Info - historijat](#)
[Kontakt](#)
[Medun. saradnja](#)
[Korisni linkovi](#)
[Oglasni dio](#)

IZMJENE PLANA JAVNIH NABAVKI ZA 2022. GODINU

Službeni glasnik BiH broj 1/23
VJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKU O IMENOVANJU PREDSTAVNIKA BOSNE I HERCEGOVINE U ZAJEDNIČKI ODBOR ZA OBRAZOVNU I ZNANSTVENU SURADNJU IZMEĐU VJEĆA MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE I VLADE REPUBLIKE SJEVERNE MAKEDONIJE
VJEĆE MINISTARA BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKU O ODOBRAVANJU SREDSTAVA TEKUĆE PRIČUVE

Službene novine Federacije BiH broj 104/22
VLADA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
UREDBU O PRESTANKU VAŽENJA UREDBE O UTVRĐIVANJU VLASTITIH PRIHODA, NAČINA I ROKOVA RASPODJELE
VLADA FEDERACIJE BOSNE I HERCEGOVINE
UREDBU O KRITERIJIMA ZA OBRAČUN I NAČIN PLAĆANJA NAKNADA ZA PROIZVODE KOJI NAKON UPOTREBE POSTAJU AMBALAŽNI OTPAD I ELEKTRIČNI I ELEKTRONSKI OTPAD

Službene novine Kantona Sarajevo broj 1/23
SKUPŠTINA KANTONA SARAJEVO
ODLUKU O DAVANJU SAGLASNOSTI NA ODLUKU O PRIVREMENOM FINANSIRANJU ZAVODA ZDRAVSTVENOG

Međunarodni ugovori broj 8/22
PREDSEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
ODLUKU O PRIHVATANJU ODRICANJA I IZMJENA I DOPUNA U SVEZI SPORAZUMA O INVESTICIJSKOM

JP NIO
Službeni list BiH
Dž. Bijedića 39/III
71000 Sarajevo, BiH
tel/fax:
+387 33 72 20 30
e-pošta:
[Službeni list BiH](#)

ISO 9001
INTERCERT

BAZA PRAVNIH AKATA

branka
[Promjena šifre](#)
[Odjava](#)

Nakladnik: Ovlaštena služba Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, Trg BiH 1, Sarajevo - Za nakladnika: tajnik Doma naroda Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine Gordana Živković - Priprema i distribucija: JP NIO Službeni list BiH Sarajevo, Džemala Bijedića 39/III - Ravnatelj: Dragan Prusina - Telefoni: Centrala: 722-030 - Ravnatelj: 722-061 - Pretplata: 722-054, faks: 722-071 - Oglasni odjel: 722-049, 722-050 faks: 722-074 - Služba za pravne i opće poslove: 722-051 - Računovodstvo: 722-044, 722-046 - Komercijala: 722-042 - Pretplata se utvrđuje polugodišnje, a uplata se vrši UNAPRIJED u korist računa: UNICREDIT BANK DD 338-320-22000052-11, ASA BANKA DD Sarajevo 134-470-10067655-09, ADDIKO BANK AD Banja Luka, filijala Brčko 552-000-00000017-12, RAIFFEISEN BANK DD BiH Sarajevo 161-000-00071700-57 - Tisak: "Unioninvestplastika" d.d. Sarajevo - Za tiskaru: Muhamed Mirvić - Reklamacije za neprimljene brojeve primaju se 20 dana od izlaska glasila.

"Službeni glasnik BiH" je upisan u evidenciju javnih glasila pod rednim brojem 731.

Upis u sudski registar kod Kantonalnog suda u Sarajevu, broj UF/I - 2168/97 od 10.07.1997. godine. - Identifikacijski broj 4200226120002. - Porezni broj 01071019. - PDV broj 200226120002. Molimo pretplatnike da obavezno dostave svoj PDV broj radi izdavanja poreske fakture.

Pretplata za II polugodište 2023. za "Službeni glasnik BiH" i "Međunarodne ugovore" 120,00 KM, "Službene novine Federacije BiH" 110,00 KM.

Web izdanje: <http://www.sluzbenilist.ba> - godišnja pretplata 240,00 KM